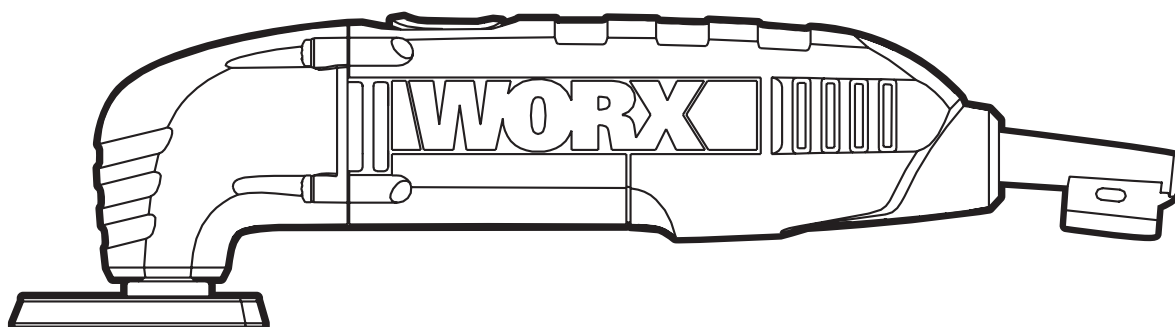


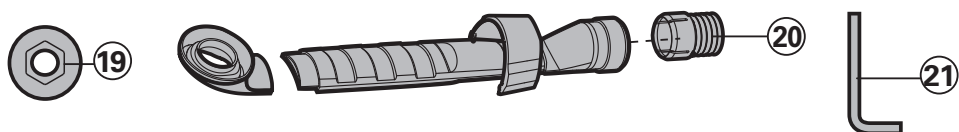
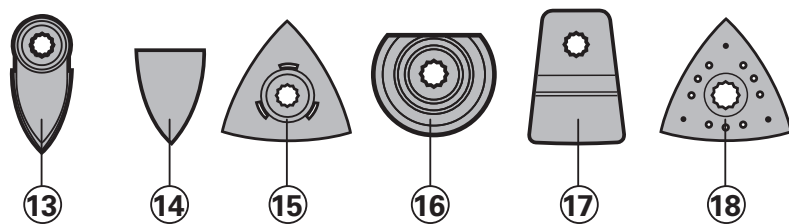
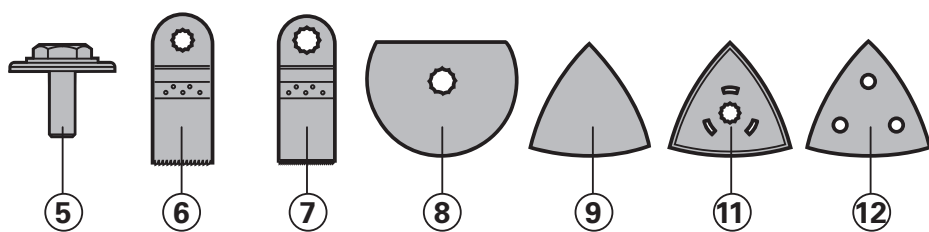
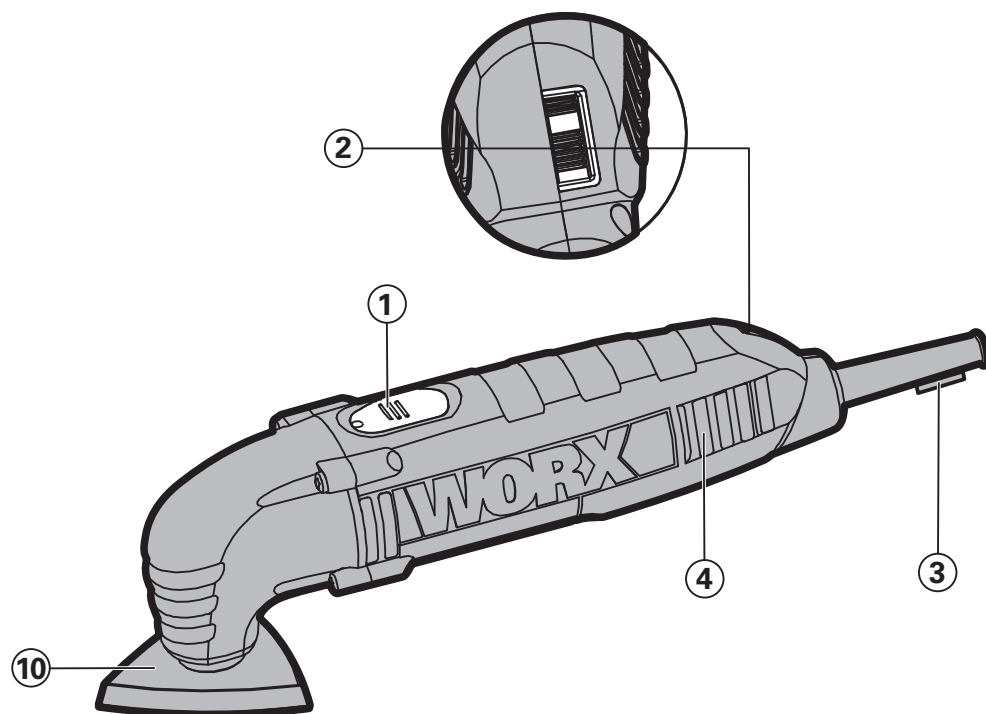


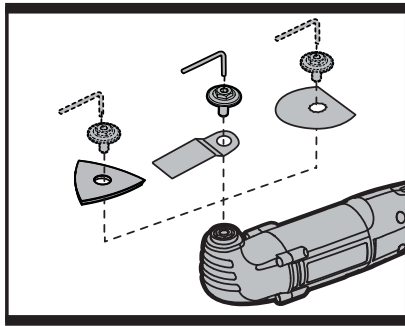
Sonicrafter®

High frequency multi-function tool	EN	P06
Hochfrequenz-Multifunktionswerkzeug	D	P14
Outil multifonction de haute fréquence	F	P22
Attrezzo multi funzione ad alta frequenza	I	P29
Herramienta multifunción de alta frecuencia	ES	P36
Ferramenta multifunções de alta-frequência	PT	P43
Multifunctioneel gereedschap met hoge frequentie	NL	P50
Højfrekvens multifunktionsredskab	DK	P57
Suuritaajuuksinen monitoimityökalu	FIN	P64
Høyfrekvent multi-funksjonsverktøy	NOR	P71
Multifunktionsverktyg för höga hastigheter	SV	P78
Yüksek frekanslı çok fonksiyonlu alet	TR	P85
Εργαλείο πολλών χρήσεων υψηλής συχνότητας	GR	P92
Высокочастотный многофункциональный инструмент	RU	P99

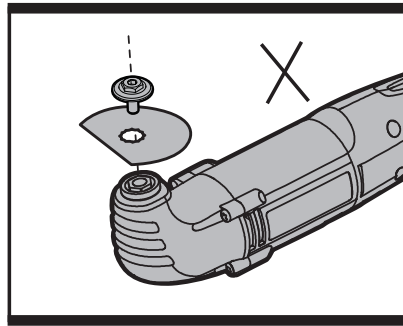
**WX67I WX67I.1 WX67I.2 WX67I.3 WX67I.4
WX67I.5 WX67I.6 WX67I.7 WX67I.8 WX67I.11**

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Manual original	PT
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Original brugsanvisning	DK
Alkuperäiset ohjeet	FIN
Original driftsinstruks	NOR
Bruksanvisning i original	SV
Orijinal işletme talimatı	TR
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης	GR
Оригинальное руководство по эксплуатации	RU

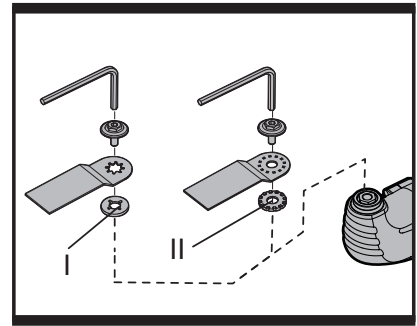




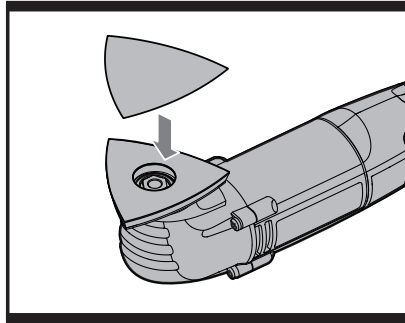
A1



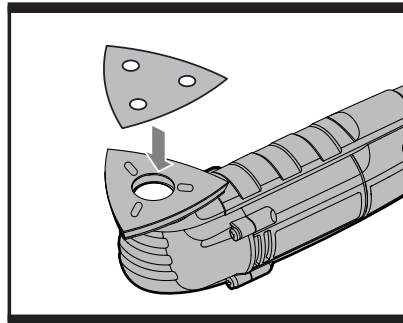
A2



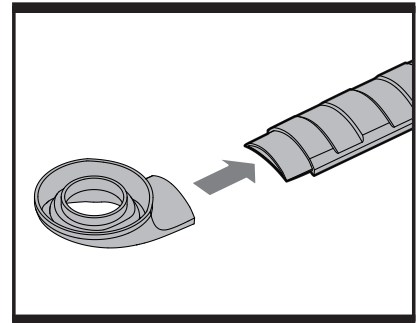
A3



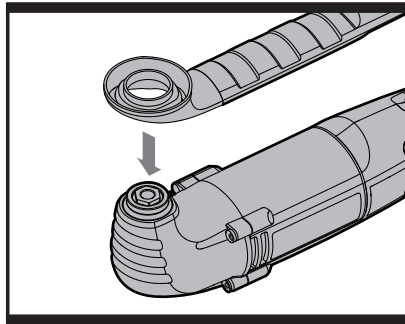
B1



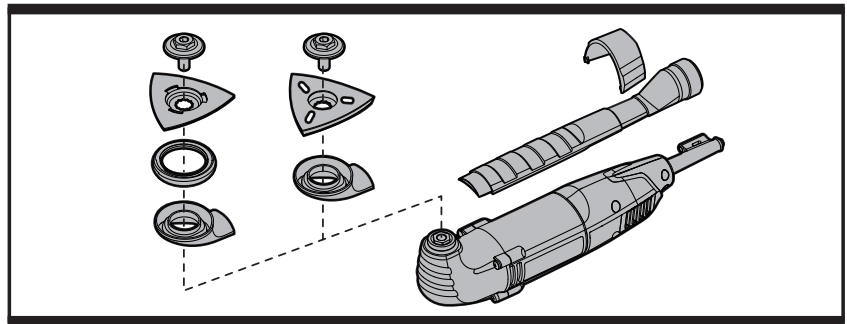
B2



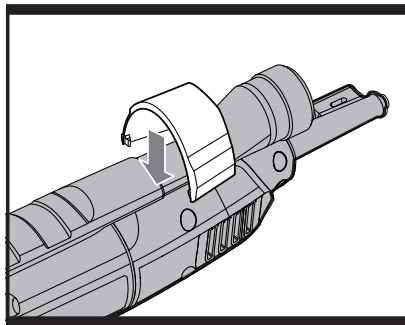
C1



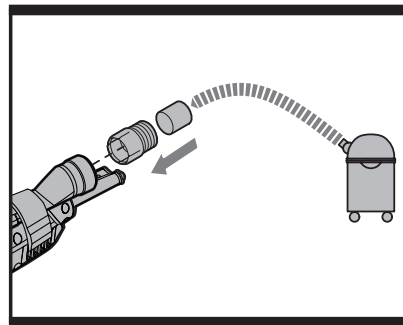
C2



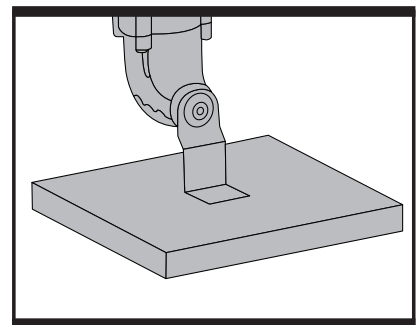
D1



C3



D2



E

- | | |
|----------|---|
| | 1. ON/OFF SWITCH |
| | 2. VARIABLE SPEED CONTROL (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4
WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11) |
| | 3. KEY STORAGE |
| | 4. VENTING SLOTS |
| | 5. FASTENING PIECE |
| | 6. PRECISION WOOD CUTTING BLADE |
| | 7. UNIVERSAL END CUT BLADE |
| | 8. HSS SEMICIRCLE SAW BLADE |
| | 9. SANDING SHEET (UNPERFORATED)* |
| | 10. SANDING PAD (UNPERFORATED)* |
| | 11. SANDING PAD (PERFORATED)* |
| | 12. SANDING SHEET (PERFORATED)* |
| | 13. SANDING FINGER PAD* |
| | 14. SANDING FINGER SHEET* |
| | 15. TRIANGULAR CARBIDE RASP* |
| | 16. CARBIDE GRIT SEGMENT SAW BLADE* |
| 6 | 17. RIGID SCRAPING BLADE* |
| | 18. FELT POLISHING PAD* |
| | 19. ADAPTER (ADAPTER FOR OTHER BRANDS OF ACCESSORIES (FEIN®, BOSCH®)) |
| | 20. DUST EXTRACTION DEVICE* |
| | 21. ALLEN KEY |

*** Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

TECHNICAL DATA

Type **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6-designation of machinery, representative of high frequency oscillation tool)

Voltage	220-240V~50/60Hz
Power input	250W
Oscillation speed	11000-20000/min
Oscillation angle	3.2°
Protection class	 /II
Machine weight	1.4kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L_{pA} : 85dB(A)
A weighted sound power	L_{wA} : 96dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A)



7

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:	
Typical weighted vibration	Vibration emission value $a_h = 5.42m/s^2$
	Uncertainty $K = 1.5m/s^2$



WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

High frequency multi-function tool

EN



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimize your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

We recommend that you only purchase accessories from recommended WORX stockists. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

SAFETY INSTRUCTION FOR CUTTING

- 1. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- 2. Always wear a dust mask.**

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Double insulation



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

OPERATION INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The power tool is intended for sawing and separating wooden materials, plastic, plaster, non-ferrous metals and fasteners (e.g. nails and clamps) as well as for working on soft wall tiles and for dry grinding of small surfaces. It is especially suitable for working close to edges and for flush cutting.



WARNING: Before working your tool make sure that no power cords will be damaged. Unplug your tools before mounting or replacing accessories. Do not touch the gear box after long working time, because it could be hot.

1. MOUNTING THE TOOL (See Fig. A1, A2)



CAUTION: For all work or when changing application tools, always wear protective gloves. Avoid danger of injury from the sharp edges of the application tools.

10

Application tools can become very hot while working, presenting danger of burns!



WARNING: To reduce the risk of injury, do not let the Universal end cut blades or any segment saw blades face back toward the user's hand.

Unscrew the fastening piece (5).

Clean the tool holder, the application tool and the fastening piece (5).

Place the application tool exactly onto the hex-shaped tool holder. Note that the application tool has a flush fit.

Reposition the fastening piece (5) using the supplied Allen key.

2. USING ADAPTER (19) (See Fig. A3)

Accessories of other brands (Fein®, Bosch®) can be fitted onto the Sonicrafter® brand tool using the adapter.

NOTE: Fein is a registered trademark of C. & E. Fein GmbH. Bosch is a registered trademark of Robert Bosch GmbH.

- 1) Use the allen key (21) to unscrew the fastening piece (5) and then remove it from

the tool holder.

- 2) Clean the tool holder, the adapter the application tool and the fastening piece.
- 3) Fit the adapter onto the tool holder, then place the application tool onto the adapter. Make sure that the tool holder, the adapter, and the application tool share a flush fit.
- 4) Reposition the fastening piece onto the application tool and tighten with the allen key.

NOTE: Make sure the adapter matches the application tool. The adapter (I) is matched to the application tool of Fein®. The adapter (II) is matched to the application tool of Bosch®. (See Fig. A3)

3. MOUNTING/CHANGING THE SANDING SHEET (See Fig. B1, B2)

Align the sanding sheet and press it onto the sanding pad by hand.

Firmly press the power tool with the sanding sheet against a flat surface and briefly switch the power tool on. This provides for good adhesion and prevents premature wear.

If one point has become worn, pull off the sanding sheet, turn it 120° and place it on again.

4. OPERATING THE ON/OFF SWITCH

To start the machine, push the On/Off switch (1) forward so that the "I" is indicated on the switch.

To switch off the machine, push the On/Off switch (1) toward the rear so that the "0" is indicated on the switch.

5. USING THE VARIABLE SPEED CONTROL (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Select oscillation frequency (speed) while the motor is running.

The variable speed control (2) can be used to set the optimum oscillating frequency according to the accessories used and the respective application.

High oscillation frequency:

Sanding, sawing, rasping and polishing stone and metal.

Low oscillation frequency:

Polishing varnishes.

6. MOUNTING THE SUCTION DEVICE (See Fig. C,D)

When vacuuming, mount the suction device as shown in C1-D2.

NOTE: Using the sanding pad perforated. You can only do the vacuuming after fitting the dust collector.

7. SANDING

Typical application: wood, metal; small areas, especially corners, edges and places difficult to access.

Select high oscillation frequency.

Sand with a constant movement and light pressure.

Heavy pressure does not increase the removal –The sanding sheet merely wears faster.

8. SAWING WITH THE SEGMENT SAW BLADE

Typical application: wood, plastics, sheet metal.

Select high oscillation frequency.

The saw blade lasts longer if the wear is distributed evenly. To ensure an even distribution, loosen the saw blade, rotate it and retighten firmly.

9. SAWING WITH THE UNIVERSAL END CUT SAW BLADE (See Fig. E)



WARNING: The sawing teeth are very sharp. Do not touch during mounting and application.

The workpiece must be inserted firmly or clamped tightly before it is cut.

Typical application: wood, metal (e. g. nails), plaster board and soft plastics.

When plunging and sawing use a slight pendulum motion, to allow sufficient chip removal.

10. SCRAPING

Typical application: Scraping off old varnish or adhesives, removing glued carpeting, e. g. on stairs or other small to medium-sized surfaces.

Select medium/high oscillation frequency (for variable speed models).

WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

If your power tool becomes too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run it with no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds. Always keep the blade sharp.

Always ensure the workpiece is firmly held or clamped to prevent movement.

Any movement of the material may affect the quality of the cutting or sanding finish.

Start your tool before working and turn it off only after you stop working.

Do not start sanding without having the sandpaper fitted.

Do not allow the sandpaper to wear away, it will damage the sanding pad. The guarantee does not cover sanding pad wear and tear.

Use coarse grit paper to sand rough surfaces, medium grit for smooth surfaces and fine grit for finishing surfaces. If necessary, first make a test run on scrap material.

Excessive force will reduce the working efficiency and cause motor overload.

Replacing the accessory regularly will maintain optimum working efficiency.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (UK & IRELAND ONLY)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

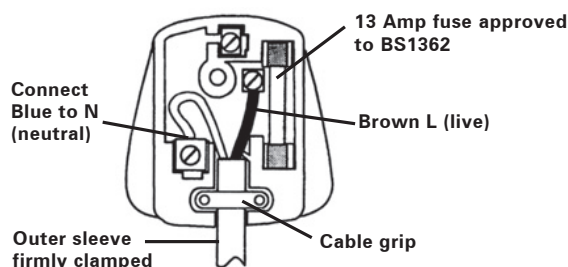
BLUE = NEUTRAL

Brown = Live

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

WARNING: Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13ABS1363/A plug and the correct rated fuse.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declare that the product,
Description **WORX High frequency
multi-function tool**

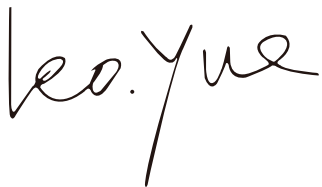
Type **WX671 WX671.1 WX671.2
WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6
WX671.7 WX671.8 WX671.11
(6-designation of machinery,
representative of high frequency
oscillation tool)**

Function **Sanding, Sawing and scraping**

Complies with the following directives,
Machinery directive **2006/42/EC**
Electromagnetic compatibility directive
2004/108/EC
RoHS directive **2011/65/EU**

Standards conform to
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-4

The person authorized to compile the technical
file,
Name Russell Nicholson
Address Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/06/05
LeoYue
POSITEC Quality Manager

- | | |
|-----------|--|
| | 1. EIN/AUS-SCHALTER |
| | 2. VARIABLER GESCHWINDIGKEIT (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11) |
| | 3. MASCHINENSCHLÜSSEL |
| | 4. LÜFTUNGSSCHLITZE |
| | 5. ZUBEHÖR-BEFESTIGUNGSSET |
| | 6. PRÄZISIONS-HOLZSÄGEBLATT |
| | 7. UNIVERSALKLINGE |
| | 8. HSS SEGMENTSÄGEBLATT |
| | 9. SCHLEIFPAPIER* |
| | 10. SCHLEIFPAD* |
| | 11. SCHLEIFPAPIERFOLIE* |
| | 12. PERFORIERTES SCHLEIFPAPIER* |
| | 13. SCHLEIFAUSATZ* |
| | 14. SCHLEIFBLATT* |
| | 15. DREIECKIGE RASPEL* |
| | 16. KARBID-SANDSTRAHLKLINGE* |
| 14 | 17. FESTER KRATZER* |
| | 18. FILZ-POLIERAUFSATZ* |
| | 19. DAPTER |
| | 20. STAUBAUFSATZ* |
| | 21. INBUSSCHLÜSSEL |

*** Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.**

TECHNISCHE DATEN

Typ **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des Hochfrequenz-Multifunktionswerkzeug)

Nennspannung	220-240V~50/60Hz
Nennleistung	250W
Schwingfrequenz	11000-20000/min
Schwingwinkel	3.2°
Schutzisolation	 /II
Gewicht	1.4kg

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	L_{pA} : 85dB(A)
Gewichtete Schallleistung	L_{wA} : 96dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz	80dB(A)

15



INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtmesswertermittlung gemäß EN 60745:	
Typischer gewichteter Vibrationswert	Vibrationsemissionswert $a_h = 5.42m/s^2$
	Unsicherheit $K = 1.5m/s^2$



WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgenden Beispielen und weiteren Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Der Pflege- und Wartungszustand des Werkzeugs.

Die Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen Schärfe und Zustand.

Die Festigkeit der Handgriffe und die Benutzung von Antivibrationszubehör.

Der bestimmungsgemäß eund diesen Anweisungen entsprechende Gebrauch.

**Hochfrequenz-
Multifunktionswerkzeug**

D

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es zum Auftreten des Hand-Arm-Vibrationssyndroms kommen.



WARNUNG: Sie sollten die tatsächlichen Arbeitsabschnitte genau ermitteln, um so den Belastungsgrad abzuschätzen. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit möglicherweise wesentlich gemindert werden.

So minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug den Anweisungen entsprechend und achten Sie stets auf eine gutes Einfetten (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung von Elektrowerkzeug sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.

Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter.

Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM SCHNEIDEN

- 1. Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungs-führenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- 2. Tragen Sie eine Staubschutzmaske.**

SYMBOLE



Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen



Schutzisolation



WARNUNG!



Tragen Sie einen Gehörschutz



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie eine Staubmaske



Schadhafte und/ oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den Wertstoff-/ Recycling-Sammelstellen abzugeben. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammlung und -Entsorgung.

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Sägen und Trennen von Holzwerkstoffen, Kunststoff, Gips, Nichteisen-Metallen und Befestigungselementen (z.B. Nägel, Klammern) sowie zum Bearbeiten von weichen Wandfliesen und zum trockenen Schleifen kleiner Flächen. Es ist besonders zum randnahen und bündigen Arbeiten geeignet.



WARNUNG: Bevor Sie mit dem Werkzeug arbeiten, müssen Sie sicherstellen, dass keine stromführenden Kabel beschädigt werden. Ziehen Sie den Netzstecker von Werkzeugen ab, bevor Sie Zubehör anbringen oder austauschen. Kommen Sie nach langer Arbeitszeit nicht mit dem Schaltkasten in Kontakt, denn er könnte heiss geworden sein.

1. WERKZEUG MONTIEREN (Siehe A1,A2)



ACHTUNG: Bei allen Arbeiten oder beim Austausch von Werkzeugen müssen Sie Schutzhandschuhe tragen. Vermeiden Sie die Gefahr von Verletzungen aufgrund von scharfen Kanten an den Arbeitswerkzeugen. Arbeitswerkzeuge können sehr heiss werden, während Sie damit arbeiten, was zu gefährlichen Verbrennungen führen kann!



WARNUNG: Um das Risiko von Verletzungen zu mindern, lassen Sie nicht zu, dass die Universalend-Schneiden oder andere Abschnitte der Sägeblätter zur Hand des Benutzers weisen.

Lösen Sie den Bolzen und entfernen Sie den Zubehör-Befestigungsset (5). Reinigen Sie den Werkzeughalter, das Arbeitswerkzeug sowie den Bolzen und den Zubehör-Befestigungsset (5). Legen Sie das Werkzeug genau auf den

hexagonal geformten Werkzeughalter. Achten Sie darauf, dass das Werkzeug bündig eingepasst ist. Positionieren Sie den Zubehör-Befestigungsset (5) neu und ziehen Sie den Bolzen mithilfe des mitgelieferten Inbusschlüssels fest an.

2. VERWENDUNG VON ADAPTERN (19) (Siehe A3)

Zubehör der Marken Fein®, Bosch® eignen sich für Werkzeuge der Marke Sonicrafter®.

HINWEIS: Fein ist ein registriertes Markenzeichen der C. & E. Fein GmbH. Bosch ist ein registriertes Markenzeichen der Robert Bosch GmbH.

- 1) Lösen Sie mit einem Inbus-Schlüssel (21) die Montageplatte (5) und entfernen Sie sie vom Werkzeughalter.
- 2) Reinigen Sie Werkzeughalter, Adapter, zu verwendendes Werkzeug und Montageplatte.
- 3) Befestigen Sie den Adapter am Werkzeughalter und montieren Sie das gewünschte Werkzeug auf den Adapter. 2) Achten Sie darauf, dass Werkzeughalter, Adapter und zu verwendendes Werkzeug bündig montiert sind.
- 4) Befestigen Sie die Montageplatte am Werkzeug und ziehen Sie sie mit dem Inbusschlüssel fest.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Adapter zum Werkzeug passt. Der Adapter (I) passt zum Werkzeug von Fein®. Der Adapter (II) passt zum Werkzeug von Bosch®. (Siehe A3)

3. SCHLEIFBLATT ANBRINGEN/ WECHSELN (Siehe B1,B2)

Richten Sie das Schleifblatt aus und drücken Sie es mit der Hand auf die Schleifscheibe auf. Drücken Sie das Elektrowerkzeug mit dem Schleifblatt fest gegen eine flache Oberfläche und schalten Sie das Elektrowerkzeug kurz ein. Auf diese Weise wird gute Haftung gewährleistet und eine vorzeitige Abnutzung verhindert.

Hat sich eine Stelle abgenutzt, ziehen Sie das Schleifblatt ab, drehen Sie es um 120° und bringen Sie es wieder an.

4. BEDIENUNG DES EIN-/AUSSCHALTERS

Zum Einschalten des Elektrowerkzeugs schieben Sie den Ein-/Ausschalter (1) nach vorn, sodass am Schalter „I“ erscheint. Zum Ausschalten des Elektrowerkzeugs schieben Sie den Ein-/Ausschalter (1) nach hinten, sodass am Schalter „0“ erscheint.

5. SCHALTER FÜR VARIABLE DREHZAHLSSTEUERUNG (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Bestimmen Sie die Schwingungsfrequenz (Geschwindigkeit) während der Motor läuft. Mit der variablen Geschwindigkeitskontrolle (2) kann eine optimale Schwingfrequenz entsprechend dem verwendeten Zubehör und der auszuführenden Arbeit eingestellt werden.

Hohe Schwingfrequenz:
Schleifen, Sägen, Raspeln, Polieren von Stein und Metall.

Niedrige Schwingfrequenz:
Polieren von Lacken.

6. STAUBABSAUGUNG ANBRINGEN (Siehe C, D)

Für das Absaugen montieren Sie die Absaugvorrichtung wie in C1-D2 dargestellt ist.

HINWEIS: Verwenden Sie das perforierte Schleifpad. Es kann nur nach Anbringung des Staubfangs abgesaugt werden.

7. SCHLEIFEN

Typische Anwendung: Holz, Metall; kleine Flächen, insbesondere Ecken, Kanten und schwer zugängliche Stellen.

Hohe Schwingfrequenz wählen.

Mit stetiger Bewegung und leichtem Druck schleifen.

Festes Aufdrücken erhöht den Abtrag nicht, das Schleifblatt verschleißt nur schneller.

8. SÄGEN MIT DEM SEGMENTSÄGEBLATT

Typische Anwendung: Holz, Kunststoff, Blech.

Hohe Schwingfrequenz wählen.

Das Sägeblatt hält länger, wenn es gleichmäßig abgenutzt wird. Dazu das Sägeblatt lösen, etwas weiterdrehen und wieder festspannen.

9. SÄGEN MIT DEM UNIVERSELLEN END CUT-SÄGEBLATT (Siehe E)

 **WARNUNG: die Sägezähne sind sehr scharf. Bei Montage und Anwendung nicht berühren.**

Das Werkstück muss zum Bearbeiten fest eingebaut oder eingespannt sein.

Typische Anwendung: Holz, Metall (z. B. Nägel), Gipskarton und weiche Kunststoffe. Beim Eintauchen und Sägen mit einer leichten Pendelbewegung für eine ausreichende Spanabfuhr sorgen.

10. SCHABEN

Typische Anwendung: Abschaben von alten Lackierungen oder Klebstoffen. Entfernen von geklebten Teppichböden, z. B. auf Treppen oder anderen kleinen – mittelgroßen Flächen.

Mittlere/Hohe Schwingfrequenz wählen.

TIPPS ZUR ARBEIT MIT IHREM WERKZEUG

Ist Ihr Elektrowerkzeug zu heiss geworden, insbesondere während der Arbeit bei niedriger Geschwindigkeit, stellen Sie die maximale Geschwindigkeit ein und lassen Sie es 2-3 Minuten lang unbelastet laufen, um den Motor abzukühlen. Vermeiden Sie längere Arbeiten bei niedrigen Geschwindigkeiten. Achten Sie immer auf ein scharfes Sägeblatt.

Das Werkstück muss bei allen Arbeiten sicher befestigt oder festgeklemmt werden, damit es nicht verrutschen kann.

Jegliche Bewegung des Materials kann die Qualität des Schnittes oder der Schleifausführung beeinträchtigen.

Starten Sie Ihr Werkzeug vor der Arbeit und schalten Sie es nur aus, nachdem Sie aufgehört haben zu arbeiten.

Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Schleifpapier.

Das Schmirgelpapier darf nicht komplett abgenutzt werden, denn sonst wird der

Schleifteller beschädigt. Die Garantie umfasst nicht den Verschleiss des Schleiftellers. Verwenden Sie kleine (grobe) Körnungen für raue Oberflächen, mittlere Körnungen für bereits geglättete Oberflächen und hohe (feine) Körnungen für die Endbearbeitung der Oberfläche. Gegebenenfalls sollten Sie zuerst einen Test auf einem Probestück ausführen. Zu große Kraftanwendung mindert die Arbeitseffizienz und führt zur Überlastung des Motors. Regelmäßiges Ersetzen des Zubehörs sorgt stets für eine optimale Arbeitseffizienz.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.

UMWELTSCHUTZ



Schadhafte und/ oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den Wertstoff-/ Recycling-Sammelstellen abzugeben. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammlung und -Entsorgung.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung

**WORX Hochfrequenz-
Multifunktionswerkzeug**

Typ **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7
WX671.8 WX671.11 (6-Bezeichnung
der Maschine, repräsentiert die
Hochfrequenz-Multifunktionswerkzeug)**
Funktional **Sägen, Schaben, Schleifen**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien
entspricht,
Maschinenrichtlinie **2006/42/EC**
EMV-Richtlinie **2004/108/EC**
RoHS Weisung **2011/65/EU**

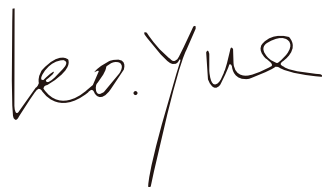
Normen:

**EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-4**

21

Zur Kompilierung der technischen Datei
ermächtigte Person

**Name Russell Nicholson
Anschrift Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**

2013/06/05
Leo Yue
POSITEC Qualitätsleiter

**Hochfrequenz-
Multifunktionswerkzeug**

D

- | | |
|-----------|--|
| | 1. COMMUTATEUR MARCHÉ/ARRÊT |
| | 2. COMMANDE DE VITESSE VARIABLE (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)) |
| | 3. ENTREPOSAGE DE LA CLE HEXAGONALE |
| | 4. OUIES DE VENTILATION |
| | 5. KIT DE FIXATION |
| | 6. LAME DE COUPE DE PRÉCISION |
| | 7. LAME UNIVERSELLE |
| | 8. LAME DE SCIE SEGMENTÉE HSS |
| | 9. PAPIERS DE VERRE* |
| | 10. SEMELLE À PONCER* |
| | 11. PATIN DE PONÇAGE* |
| | 12. PAPIER À PONCER PERFORÉ* |
| | 13. TAMPON À PONCER* |
| | 14. FEUILLE À PONCER* |
| | 15. RÂPE TRIANGULAIRE* |
| | 16. LAME EN CARBURE À COUPE GROSSIÈRE* |
| 22 | 17. RACLOIR RIGIDE* |
| | 18. TAMPON À POLIR EN FEUTRE* |
| | 19. ADAPTATEUR |
| | 20. ACCESSOIRE D'EXTRACTION DE LA POUSSIÈRE* |
| | 21. CLEF ALLEN |

*** Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Codice **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6 - désignations des pièces, illustration de la Outil multifonction de haute fréquence)

Tension nominale	220-240V~50/60Hz
Puissance nominale	250W
Vitesse d'oscillation	11000-20000/min
Angle d'oscillation	3.2°
Double isolation	
Masse	1.4kg

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A	L_{PA} : 85dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A	L_{WA} : 96dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à	80dB(A)



23

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon la norme EN 60745:	
Valeur de vibration mesurée	Valeur d'émission de vibrations $a_h = 5.42m/s^2$
	Incertitude $K = 1.5m/s^2$

 **AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la manière dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La bonne tenue des poignées et, le cas échéant, les accessoires anti-vibrations utilisés.

L'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans le présent mode d'emploi.

Cet outil peut causer un syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas correctement géré.

**Outil multifonction de
haute fréquence**

F



AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de manière significative le niveau d'exposition et la durée d'utilisation totale.

Afin de minimiser le risque d'exposition aux vibrations :

Utilisez TOUJOURS des burins, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil de manière conforme au mode d'emploi et maintenez-le lubrifié (le cas échéant).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures inférieures ou égales à 10°C.

Planifiez votre travail pour étaler l'utilisation des outils à forte vibration sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

MISES EN GARDE POUR LA COUPE

- 1. Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'organe de coupe peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre cordon d'alimentation.** Le contact avec un fil "sous tension" peut également mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- 2. Porter un masque anti-poussière.**

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.



Classe de protection



Avertissement



Porter une protection pour les oreilles



Porter une protection pour les yeux



Porter un masque contre la poussière



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

UTILISATION CONFORME

Cet outil électroportatif est destiné à scier et à tronçonner des matériaux en bois, matières plastiques, du plâtre, des métaux non-ferreux et des éléments de fixation (p.ex. clous, agrafes) ainsi que pour travailler du carrelage mural tendre et au ponçage à sec de petites surfaces. Il est particulièrement bien approprié pour travailler près du bord et bord à bord.



AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser avec votre outil, assurez-vous qu'aucun câble sous tension n'est pas endommagé. Débranchez vos outils avant de monter ou de remplacer des accessoires. Ne touchez pas la boîte de vitesse après une utilisation prolongée, car elle pourrait être chaude.

1. MONTAGE DE L'OUTIL (Voir A1, A2)

26



ATTENTION: Pour tout travail, où lors du changement d'outil d'application, portez toujours des lunettes de protection. Évitez le danger ou les blessures provenant des bords tranchants des outils d'application. Les outils d'application peuvent devenir très chauds pendant le travail, ce qui représente un danger de brûlure!



AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les lames de coupe à extrémité universelle ni aucune portion de la lame dirigés vers l'arrière, en direction de la main de l'utilisateur.

Dévissez le boulon et enlevez la fixation(5).

Nettoyez le porte-outil, l'outil d'application, le boulon et la fixation(5).

Placez l'outil d'application de façon exacte sur le porte-outil de forme hexagonale.

Faites attention à ce que l'outil d'application soit monté affleurant.

Remplacez la fixation(5) et serrez le boulon à l'aide de la clé Allen fournie.

2. UTILISER LES ADAPTATEURS (19) (Voir A3)

S'adapte aux accessoires de marque Fein[®], Bosch[®] pour se monter sur les outils de marque Sonicrafter[®].

REMARQUE: Fein est une marque commerciale déposée de C. & E. Fein GmbH. Bosch est une marque commerciale déposée de Robert Bosch GmbH.

- 1) Utilisez la clé Allen (10) pour dévisser la pièce de fixation (5) puis retirez le porte-outil.
- 2) Nettoyez le porte-outil, l'adaptateur, l'outil d'application et la pièce de fixation.
- 3) Montez l'adaptateur sur le porte-outil, puis placez l'outil d'application sur l'adaptateur. Assurez-vous que le porte-outil, l'adaptateur, et l'outil d'application sont ajustés au même niveau.
- 4) Repositionnez la pièce de fixation sur l'outil d'application et resserrez avec la clé Allen. Remarque: Assurez-vous que l'adaptateur correspond à l'outil d'application. L'adaptateur (I) correspond à l'outil d'application de Fein[®]. L'adaptateur (II) correspond à l'outil d'application de Bosch[®].

3. MONTAGE/CHANGEMENT DE LA FEUILLE ABRASIVE (Voir B)

Alignez la feuille de papier à poncer et appuyez-la sur la plaque à poncer à la main. Appuyez fermement l'outil électrique avec la feuille de papier à poncer contre une surface plate, et mettez brièvement l'outil électrique sous tension. Ceci donne une bonne adhérence et évite une usure prématurée. Si un point devient usé, enlevez la feuille de papier à poncer, tournez-la de 120° et remettez-la en place.

4. UTILISATION DU BOUTON MARCHE/ARRÊT

Pour mettre en marche l'outil électroportatif, pousser l'interrupteur Marche/Arrêt (1) vers l'avant de sorte que « I » apparaisse sur l'interrupteur.

Pour éteindre l'outil électroportatif, pousser l'interrupteur Marche/Arrêt (1) vers l'arrière de sorte que « 0 » apparaisse sur l'interrupteur.

Outil multifonction de haute fréquence

F

5. UTILISATION DE L'INTERRUPTEUR DE VARIATION DE VITESSE (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Régler la fréquence d'oscillations (vitesse) pendant que le moteur est en marche.

La commande de vitesse variable (2) peut servir à régler la fréquence d'oscillation optimale selon les accessoires utilisés et l'application respective.

Fréquence d'oscillations élevée:

Ponçage, sciage, rapage, polissage des surfaces en pierre et en métal.

Fréquence d'oscillations basse: polissage de vernis.

6. MONTAGE DE L'ASPIRATION DE POUSSIÈRES (Voir C, D)

Lors de l'aspiration, montez l'accessoire d'aspiration tel qu'indiqué en C1-D2.

REMARQUE: Si vous utilisez la semelle à poncer perforée, vous ne pouvez aspirer qu'après avoir monté le collecteur de poussières.

7. PONÇAGE

Utilisation typique: Bois, métal ; petites surfaces, notamment coins, bords ou endroits d'accès difficile.

Choisir une fréquence d'oscillations élevée.

Poncer par des mouvements continus et en appliquant une légère pression.

Une pression plus élevée n'augmente pas l'enlèvement de matière mais l'usure de la feuille abrasive.

8. SCIER AVEC LA LAME DE SCIE SAUTEUSE

Utilisation typique : bois, matières plastiques, tôle.

Choisir une fréquence d'oscillations élevée.

La durée de vie de la lame de scie est plus longue lorsqu'elle est usée de manière régulière. Pour cela, desserrer la lame de scie, la tourner un petit peu, puis la resserrer.

9. SCIER AVEC LA LAME DE COUPE A EXTRÉMITÉ UNIVERSELLE (Voir E)



AVERTISSEMENT: les dents de la lame de scie sont très pointues. Ne pas les toucher lors du montage ni durant le travail.

La pièce à travailler doit toujours être intégrée ou bien serrée pour les travaux à effectuer.

Utilisation typique : bois, métal (p. ex. clous), placoplatre et matières plastiques tendres. Lors de la pénétration de l'outil et lors du sciage, assurer une évacuation de copeaux suffisante par un mouvement pendulaire.

10. GRATTAGE

Utilisation typique: grattage de vieilles peintures ou colles. Enlèvement de moquettes collées, p. ex. sur des escaliers ou d'autres surfaces de petites ou moyennes dimensions.

Choisir une fréquence d'oscillations moyenne/élevée.

ASTUCES CONCERNANT VOTRE OUTIL

27

Si votre outil électrique devient trop chaud, en particulier une fois utilisé à vitesse réduite, mettez la vitesse au maximum et laissez-le fonctionner à vide pendant 2 ou 3 minutes pour refroidir le moteur. Évitez l'utilisation prolongée aux vitesses très basses. Maintenez toujours la lame affûtée.

Assurez-vous toujours que la pièce à usiner est bien maintenue ou fixée pour empêcher le mouvement.

Tout mouvement du matériau peut affecter la qualité de la coupe et de la finition de ponçage.

Démarrez votre outil avant de l'utiliser et éteignez-le après avoir terminé de travailler. Ne commencez pas à poncer avant d'avoir ajusté le papier de verre.

Ne laissez pas le papier de verre s'user, car cela endommagerait la plaque de base. La garantie ne couvre pas l'usure normale de la plaque de base.

Utilisez du papier à gros grain pour poncer les surfaces rugueuses, du papier à grain moyen pour les surfaces lisses et du papier à grain fin pour les surfaces finales. Au besoin, faites

d'abord un essai sur la matière mise au rebut. Une force excessive réduit l'efficacité du travail et provoque une surcharge du moteur. Remplacez l'accessoire régulièrement pour maintenir une efficacité de travail optimale.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

28

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Déclarons que ce produit,
Description

WORX Outil multifonction de haute fréquence

Modèle **WX671 WX671.1 WX671.2
WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6
WX671.7 WX671.8 WX671.11 (6 -
désignations des pièces, illustration
de la Outil multifonction de haute
fréquence)**

Fonctions: **Scier, gratter, poncer**

Est conforme aux directives suivantes,
Directive européenne sur les machines
2006/42/CE

Directive européenne sur la compatibilité
électromagnétique **2004/108/CE**

Directive RoHS **2011/65/EU**

Et conforme aux normes

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60745-1

EN 60745-2-4

La personne autorisée à compiler le dossier
technique,

Nom Russell Nicholson

**Adresse Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/06/05

Leo Yue

Responsable qualité POSITEC

**Outil multifonction de
haute fréquence**

F

- | |
|---|
| 1. INTERRUTTORE DI AVVIO/ARRESTO |
| 2. CONTROLLO VARIABILE DELLA VELOCITÀ (WX671 WX671.1 WX671.2
WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11) |
| 3. ALLOGGIAMENTO CHIAVI ESAGONALI |
| 4. PRESE DI VENTILAZIONE |
| 5. KIT D'ASSEMBLAGGIO |
| 6. LAMA PER IL TAGLIO DI PRECISIONE DEL LEGNO |
| 7. LAMA UNIVERSALE |
| 8. HSS LAMA A SETTORI RIPORTATI |
| 9. CARTA ABRASIVA* |
| 10. TAPPETINO DI SABBIATURA* |
| 11. CUSCINETTO DA SMERIGLIATURA* |
| 12. CARTA ABRASIVA PERFORATA* |
| 13. TAMPONE A PUNTA PER LEVIGATURA* |
| 14. FOGLIO A PUNTA PER LEVIGATURA* |
| 15. RASPA TRIANGOLARE* |
| 16. LAMA CON GRANI DI CARBURO* |
| 17. RASCHIETTO RIGIDO* |
| 18. TAMPONE IN FELTRO PER LUCIDATURA* |
| 19. ADATTATORE |
| 20. ASPIRATORE* |
| 21. CHIAVE ALLEN |

*** Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.**

DATI TECNICI

Codice **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6- designazione del macchinario rappresentativo del **Attrezzo multi funzione ad alta frequenza**)

Tensione nominale	220-240V~50/60Hz
Potenza nominale	250W
Velocità dell'installazione	11000-20000/min
Angolo di oscillazione	3.2°
Classe protezione	 /II
Peso	1.4kg

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A	L_{pA} : 85dB(A)
Potenza acustica ponderata A	L_{wA} : 96dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a	80dB(A)



30

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745:

Vibrazione ponderata tipica	Valore emissione vibrazioni $a_h = 5.42m/s^2$
	Incertezza $K = 1.5m/s^2$



AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

**Attrezzo multi funzione
ad alta frequenza**

I



AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL TAGLIO

- 1. Qualora si eseguano attività che prevedano il contatto dell'attrezzo con fili elettrici nascosti o con lo stesso cavo di alimentazione, tenere l'utensile da taglio servendosi delle apposite impugnature isolate.** In questo modo, si eviterà il contatto con i fili sotto tensione, impedendo il trasferimento della stessa alle parti metalliche dell'attrezzo ed il conseguente rischio di scossa elettrica per l'operatore.
- 2. Usare sempre una mascherina di protezione dalla polvere**

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Attenzione



Classe protezione



Indossare protezione per gli occhi



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una mascherina antipolvere



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

PROCEDURA PER LA CARICA



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME

L'elettro utensile è idoneo per il taglio e la troncatura di legname, plastica, gesso, metalli non ferrosi ed elementi di fissaggio (p.es. chiodi, grappe) e per la lavorazione di piastrelle da parete morbide e per la levigatura a secco di superfici piccole. Lo stesso è adatto in modo particolare per lavori vicino ai bordi e a livello.



AVVERTENZA: Prima di iniziare il lavoro, accertarsi che i cavi non siano stati danneggiati. Scollegare gli utensili prima di montare o sostituire gli accessori.

Non toccare la scatola degli ingranaggi dopo un tempo di lavoro prolungato, in quanto potrebbe essere calda.

1. MONTAGGIO DELL'UTENSILE (Vedi A1,A2)



ATTENZIONE: Per tutti i lavori, o quando si sostituiscono gli utensili per le varie applicazioni, indossare sempre guanti protettivi. Evitare il rischio di lesioni provocate dai bordi acuminati degli utensili per le varie applicazioni. Gli utensili per le varie applicazioni possono riscaldarsi molto durante la lavorazione, con il conseguente rischio di bruciature!



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, evitare che le lame di taglio dell'estremità universale o una qualsiasi porzione delle lame della sega si avvicinino alla mano dell'utente.

Svitare la vite e togliere la kit d'assemblaggio (5).

Pulire il portautensili, l'utensile per le applicazioni il bullone e la kit d'assemblaggio (5).

Posizionare l'utensile esattamente sul portautensili esagonale. Fare attenzione a

che l'utensile sia perfettamente a filo. Riposizionare la kit d'assemblaggio (5) e serrare il bullone usando la chiave Allen in dotazione.

2. UTILIZZO DEGLI ADATTATORI (19) (Vedi A3)

Per adattare gli accessori Fein[®], Bosch[®] all'utensile Sonicrafter[®].

NOTA: Fein è un marchio registrato di proprietà di C. & E. Fein GmbH. Bosch è un marchio registrato di proprietà di Robert Bosch GmbH.

- 1) Fare ricorso alla chiave a brugola(21) per svitare l'elemento di fissaggio (5) e poi toglierlo dal portautensili.
- 2) Pulire il portautensili, l'adattatore, l'applicatore e l'elemento di fissaggio.
- 3) Inserire l'adattatore nel portautensili e poi posizionare l'applicatore sull'adattatore. Accertarsi che portautensili, adattatore e applicatore condividano un montaggio a filo.
- 4) Riposizionare l'elemento di fissaggio sull'applicatore e stringere con la chiave a brugola.

NOTA: Assicurarsi che l'adattatore sia del tipo corretto per l'applicatore. L'adattatore (I) è idoneo per applicatori Fein[®]. L'adattatore (II) è idoneo per applicatori Bosch[®]. (Vedi A3)

33

3. APPLICARE/SOSTITUIRE IL FOGLIO ABRASIVO (Vedi B)

Allineare il foglio abrasivo e premerlo sulla piastra di sabbiatura a mano.

Premere saldamente l'attrezzo con il foglio di sabbiatura contro una superficie piatta, accendere brevemente. Questo fornirà una buona adesione ed evita un'usura prematura. Se un punto diventa usurato, estrarre il foglio di sabbiatura, ruotarlo di 120° e riposizionarlo.

4. FUNZIONAMENTO DELL'INTERRUTTORE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Per accendere l'elettro utensile, spingere l'interruttore di avvio/arresto (1) in avanti in modo che sull'interruttore si veda «1».

Per spegnere l'elettro utensile, spingere l'interruttore di avvio/arresto (1) all'indietro in modo che sull'interruttore si veda «0».

**Attrezzo multi funzione
ad alta frequenza**

I

5. UTILIZZO DEL COMANDO DI VELOCITÀ VARIABILE (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Selezionare la frequenza di oscillazione (velocità) quando il motore è in funzione. Il controllo variabile della velocità (2) può essere utilizzato per impostare la frequenza di oscillazione ottimale in base agli accessori utilizzati e alla rispettiva applicazione. Alta frequenza delle oscillazioni: smerigliare, segare, raspare, lucidare materiale pietroso e metallico. Bassa frequenza delle oscillazioni: lucidare superfici laccate.

6. APPLICAZIONE DELL'ASPIRAZIONE POLVERE (Vedi C, D)

Durante l'aspirazione, montare il dispositivo di suzione come mostrato in C1-D2.

NOTA: Uso del cuscinetto abrasivo perforato. L'aspirazione può essere effettuata solo dopo aver inserito il raccoglitore della polvere.

34

7. SMERIGLIARE

Applicazione tipica: legname, metallo; piccole superfici, in modo particolare spigoli, bordi e punti difficilmente accessibili.

Selezionare un'alta frequenza delle oscillazioni.

Smerigliare eseguendo movimenti regolari ed esercitando una leggera pressione.

Esercitando una pressione maggiore non si aumenta l'asportazione del materiale in lavorazione ma si accelera soltanto l'usura del foglio abrasivo.

8. SEGARE CON L'APPOSITA LAMA

Applicazione tipica: legname, materia plastica, lamiera.

Selezionare un'alta frequenza delle oscillazioni.

La lama per sega dura più a lungo quando è soggetta ad usura uniforme. A tal fine, allentare la lama, ruotarla leggermente e fissarla di nuovo bene.

9. SEGATURA CON LAMA DI TAGLIO TERMINALE UNIVERSALE (Vedi E)



AVVERTENZA: la dentatura della sega è molto tagliente. Non toccarla mai nel corso del montaggio e neppure durante l'uso.

Per poter operare con sicurezza, il pezzo in lavorazione deve essere montato in Applicazione tipica: legname, metallo (p. es. chiodi), lastre di cartongesso e materiali artificiali morbidi.

Sia iniziando il taglio sul materiale che durante l'operazione di taglio, per poter assicurare una sufficiente asportazione di trucioli, avere cura di operare esercitando un leggero moto pendolare.

10. RASCHIETTATURA

Applicazione tipica: raschiare vecchie superfici verniciate oppure collanti.

Rimozione di moquette incollata, p. es., su gradinate oppure su altre superfici di dimensioni piccole-medie.

Selezionare la frequenza delle oscillazioni media/alta.

SUGGERIMENTI DI LAVORO PER LO STRUMENTO

Se lo strumento diventa troppo caldo, specialmente se utilizzato a basse velocità, impostare la velocità al massimo e usarlo senza carico per 2-3 minuti, per far raffreddare il motore. Evitare un utilizzo prolungato a velocità molto basse. Mantenere sempre la lama affilata.

Accertarsi sempre che il pezzo da lavorare sia fissato saldamente o serrato con morse onde prevenirne il movimento.

Qualsiasi movimento del materiale può influenzare la qualità del taglio o della finitura sabbiata.

Avviare lo strumento prima di iniziare a lavorare e spegnerlo dopo aver terminato. Non iniziare la levigatura senza aver prima inserito la carta abrasiva.

Non aspettare che la carta abrasiva si usuri, in questo modo si danneggia il tappetino di sabbiatura. La garanzia non copre l'usura del

**Attrezzo multi funzione
ad alta frequenza**

I

tappetino di sabbatura.
Utilizzare carta a grana grossa per lavori di sgrossatura e a grana fine per lavori di finitura. Se necessario, eseguire una prova di levigatura su materiale di scarto.
Una forza eccessiva ridurrà l'efficienza lavorativa e sovraccaricherà il motore.
Sostituendo l'accessorio regolarmente si manterrà un'efficienza lavorativa ottimale.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.

L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Dichiara che l'apparecchio ,
Descrizione

WORX Attrezzo multi funzione ad alta frequenza

Codice **WX671 WX671.1 WX671.2
WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6
WX671.7 WX671.8 WX671.11
(6- designazione del macchinario
rappresentativo del Attrezzo multi
funzione ad alta frequenza)**
Funzione: **Sega, raschiatura, levigatura**

È conforme alle seguenti direttive,
Direttiva macchine **2006/42/EC**
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica
2004/108/EC
Direttiva RoHS **2011/65/EU**

Conforme a,
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-4

Il responsabile autorizzato alla compilazione
della documentazione tecnica,
Nome Russell Nicholson
Indirizzo Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/06/05
Leo Yue
POSITEC Direttore Qualità

- | | |
|-----------|--|
| | 1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO |
| | 2. CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11) |
| | 3. LLAVE HEXAGONAL |
| | 4. REJILLAS DE REFRIGERACIÓN |
| | 5. KIT DE ACCESORIOS DE INSTALACIÓN |
| | 6. CUCHILLA DE CORTE DE PRECISIÓN PARA MADERA |
| | 7. CUCHILLA UNIVERSAL |
| | 8. HSS SEGMENTO DE SERRAR |
| | 9. PLIEGOS DE LIJA* |
| | 10. PANEL DE LIJADO* |
| | 11. PANEL DE LIJA* |
| | 12. PAPEL DE LIJA PERFORADO* |
| | 13. ALMOHADILLA EN PUNTA PARA LIJAR* |
| | 14. HOJA EN PUNTA PARA LIJAR* |
| | 15. RASPADOR TRIANGULAR* |
| | 16. CUCHILLA ÁSPERA DE CARBURO* |
| 36 | 17. RASPADOR RÍGIDO* |
| | 18. ALMOHADILLA DE FIELTRO PARA PULIR* |
| | 19. ADAPTADOR |
| | 20. ACCESORIO PARA EL POLVO* |
| | 21. LLAVE ALLEN |

*** Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6-denominaciones de maquinaria, representantes de **Herramienta multifunción de alta frecuencia**)

Tensión nominal	220-240V~50/60Hz
potencia nominal	250W
Velocidad de oscilación	11000-20000/min
Ángulo de oscilación	3.2°
Doble aislamiento	 /II
Peso	1.4kg

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación	L_{PA} : 85dB(A)
Nivel de potencia acústica de ponderación	L_{WA} : 96dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a	80dB(A)



37

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745:	
Frecuencia de vibración típica	Valor de emisión de vibración $a_h = 5.42\text{m/s}^2$
	Incertidumbre $K = 1.5\text{m/s}^2$

 **ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

Herramienta multifunción de alta frecuencia

ES



ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinces, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA CORTAR

- 1. Sujetar la herramienta por las partes aisladas durante su utilización.** De este modo se evitará cualquier tipo de descarga provocada por el corte de cables o piezas con corriente.
- 2. Utilice siempre una máscara para protegerse del polvo**

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Advertencia



Clase de protección



Utilice protección ocular



Utilice protección auditiva



Utilice una máscara antipolvo



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

FUNCIONAMIENTO



ATENCIÓN: Antes de utilizar la herramienta, lea detenidamente el manual de instrucciones.

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

La herramienta eléctrica ha sido diseñada para serrar y dividir materiales de madera, plástico, escayola, metales no férricos y elementos de sujeción (p.ej. clavos, grapas), así como para procesar azulejos blandos para pared, y para lijar en seco pequeñas superficies.



ADVERTENCIA: antes de trabajar con su herramienta, asegúrese de no existan cables de alimentación dañados. Desenchufe la herramienta antes de montar o cambiar sus accesorios. No toque la caja de engranajes después de haber utilizado la herramienta durante mucho tiempo, podría estar muy caliente.

1. MONTAJE DEL ÚTIL (Ver A1, A2)



PRECAUCIÓN: Utilice siempre guantes protectores para realizar cualquier actividad o cambiar las herramientas de aplicación. Evite el peligro de lesiones producido por los bordes afilados de las herramientas de aplicación. ¡Las herramientas de aplicación se calientan mucho durante el funcionamiento, pudiendo provocar quemaduras!



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión, no permita que las cuchillas de corte Universal ni ningún otro segmento de la cuchilla de la sierra quede orientado hacia la mano del usuario.

Desenrosque el perno y extraiga la kit de accesorios de instalación(5). Limpie el soporte de la herramienta, la herramienta de aplicación, el perno y la kit de accesorios de instalación(5). Coloque la herramienta de aplicación exactamente sobre el soporte de herramienta de forma hexagonal. Preste atención a que la herramienta de aplicación encaje con holgura. Cambie la posición de la kit de accesorios de instalación(5) y apriete el perno utilizando la

llave Allen suministrada.

2. USAR ADAPTADORES (19) (Ver A3)

Las herramientas de la marca Sonicrafter® son compatibles con los accesorios de las marcas Fein®, Bosch®.

ATENCIÓN: Fein es una marca comercial registrada en propiedad de C. & E. Fein GmbH. Bosch es una marca commercial registrada en propiedad de Robert Bosch GmbH.

- 1) Utilice una llave Allen (21) para desatornillar la pieza de sujeción (5) y, a continuación, quítela del portaherramienta.
- 2) Limpie el portaherramienta, el adaptador, la herramienta de aplicación y la pieza de sujeción.
- 3) Meta el adaptador en el portaherramienta y, a continuación, coloque la herramienta de aplicación en dicho adaptador. Asegúrese de que el portaherramienta, el adaptador y la herramienta de aplicación comparten un calce al ras.
- 4) Vuelva a colocar la pieza de sujeción en la herramienta de aplicación y apriétela con la llave Allen.

ATENCIÓN: Asegúrese de que el adaptador se ajusta a la herramienta de aplicación. El adaptador (I) se ajusta a la herramienta de aplicación de Fein®. El adaptador (II) se ajusta a la herramienta de aplicación de Bosch®. (Ver A3)

3. MONTAJE/SUSTITUCIÓN DE LA HOJA LIJADORA (Ver B)

Alinee la hoja de lijado y presiónela sobre la placa de lijado con la mano. Presione firmemente la herramienta con la hoja de lijado contra una superficie plana, y ponga en marcha la herramienta brevemente. Ello ofrecerá una buena adhesión y evitará el desgaste prematuro. Si se desgasta alguno de los puntos, tire de la hoja de lijado, gírela 120° y colóquela de nuevo.

4. USAR EL INTERRUPTOR ON/OFF

Para la conexión de la herramienta eléctrica, empuje hacia delante el interruptor de

conexión/desconexión (1)
de manera que aparezca "I" en el interruptor.
Para la desconexión de la herramienta eléctrica, empuje hacia atrás el interruptor de conexión/desconexión (1) de manera que aparezca "0" en el interruptor.

5. USAR EL VARIADOR DE VELOCIDAD (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Seleccione la frecuencia de oscilación (velocidad) mientras el motor se encuentre funcionando.

El control de velocidad variable (2) se puede utilizar para configurar la frecuencia de oscilación óptima de acuerdo con el accesorio utilizado y su aplicación.

Frecuencia de oscilación elevada:
para lijar, aserrar, limar y pulir piedra o metal.
Frecuencia de oscilación reducida:
para pulir pintura.

6. MONTAJE DE LA ASPIRACION DE POLVO (Ver C, D)

Para aspirar, monte el dispositivo de succión como se muestra en las figuras C1-D2.

ATENCIÓN: Utilizando el panel de lija perforado. Únicamente podrá realizarse la aspiración tras instalar el colector de polvo.

7. LIJADO

Utilización más común: madera, metal; pequeñas superficies, especialmente esquinas, bordes y puntos de difícil acceso. Seleccionar una frecuencia de oscilación elevada.

Lijar con movimiento continuo ejerciendo una presión leve.

Aumentando la presión de aplicación no se incrementa el arranque de material y además se desgasta más rápidamente la hoja lijadora.

8. SERRAR CON LA CUCHILLA DE LA SIERRA SEGMENTADA

Utilización más común: madera, material sintético, chapa.

Seleccionar una frecuencia de oscilación elevada.

La vida útil de la hoja de sierra aumenta si se procura que su desgaste sea uniforme. Para ello debe aflojarse la hoja de sierra y girarse ligeramente, sujetándola nuevamente a continuación.

9. SERRADO CON LA CUCHILLA DE CORTE UNIVERSAL (Ver E)

 **ADVERTENCIA:** Los dientes de sierra son extremadamente afilados. No tocarlos ni al montar ni al trabajar con la sierra.

Para trabajar la pieza ésta debe encontrarse firmemente montada o sujeta.

Utilización más común: madera, metal (p. ej. clavos), placas de pladur y materiales sintéticos blandos.

Al sumergir el útil y al aserrar, efectuar un ligero movimiento pendular para asegurar la evacuación de las virutas.

10. RASPADO

Utilización más común: raspado de pintura o adhesivos. Para desprender moqueta pegada, p. ej. en escaleras u otras superficies de extensión reducida o mediana.

Seleccionar una frecuencia de oscilación mediana/elevada.

CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU HERRAMIENTA

Si su herramienta se calienta demasiado, especialmente durante su uso a baja velocidad, fije la velocidad máxima y no la utilice hasta pasados 2 o 3 minutos para que el motor se enfríe. Evite el uso prolongado a muy baja velocidad. Conserve la cuchilla siempre afilada.

Asegúrese de que la pieza sobre la que va a operar se encuentra fuertemente sujeta o fijada para evitar movimientos.

Cualquier movimiento del material podría afectar a la calidad del corte o el acabado de lijado.

Arranque la herramienta antes de trabajar y apáguela después de dejar de hacerlo.

Nunca comience a lijar si el papel de lija no está bien ajustado.

No permita que el papel del lija se desgaste, dañaría el panel de lijado. La garantía no cubre el desgaste y consumo del panel de lijado.

Utilice papel de grano grueso para lijar superficies rugosas, grano medio para superficies suaves y grano fino para los acabados. En caso necesario, haga una prueba sobre material que no vaya a usar. Una fuerza excesiva reducirá la eficiencia de trabajo y provocará una sobrecarga en el motor. Cambie los accesorios regularmente y mantenga una eficiencia óptima de trabajo.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declaran que el producto
Descripción

WORX Herramienta multifunción de alta frecuencia

Modelo **WX671 WX671.1 WX671.2
WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6
WX671.7 WX671.8 WX671.11**

**(6-denominaciones de maquinaria,
representantes de Herramienta
multifunción de alta frecuencia)**

Función: **Serrado, lijado, formación**

Cumple con las siguientes directivas
Directiva de maquinaria **2006/42/EC**
Directiva de compatibilidad electromagnética
2004/108/EC
Directiva de RoHS **2011/65/EU**

Normativas conformes a

**EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-4**

La persona autorizada para componer el
archivo técnico,

Firma Russell Nicholson
Dirección Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/06/05
Leo Yue
Gerentede Calidad POSITEC

**Herramienta multifunción
de alta frecuencia**

ES

- | |
|---|
| 1. INTERRUPTOR ON/OFF |
| 2. CONTROLO DA VELOCIDADE (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4
WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11) |
| 3. ÁREA PARA ARMAZENAMENTO DA CHAVE HEXAGONAL |
| 4. ABERTURAS DE VENTILAÇÃO |
| 5. PEÇA DE FIXAÇÃO |
| 6. LÂMINA DE CORTE DE PRECISÃO PARA MADEIRA |
| 7. LÂMINA DE CORTE UNIVERSAL |
| 8. LAMINA DE SERRA DE SEGMENTO HSS |
| 9. FOLHA DE LIXA* |
| 10. PLACA DA LIXADORA* |
| 11. PLATAFORMA DE LIXAGEM PERFURADA* |
| 12. FOLHA DE LIXA PERFURADA* |
| 13. PLATAFORMA DE LIXAR ESTREITA* |
| 14. FOLHA DE LIXAR ESTREITA* |
| 15. RASPADOR DE CARBONETO* |
| 16. LÂMINA SEMICIRCULAR ABRASIVA DE CARBONETO* |
| 17. ESPÁTULA* |
| 18. PLATAFORMA DE POLIR COM FELTRO* |
| 19. ADAPTADOR |
| 20. PEÇA PARA EXTRACÇÃO DE PÓ* |
| 21. CHAVE ALLEN |

*** Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.**

DADOS TÉCNICOS

Tipo **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6 -designação de aparelho mecânico, representativo de Ferramenta multifunções de alta-frequência)

Tensão nominal	220-240V~50/60Hz
potência nominal	250W
Velocidade de oscilação	11000-20000/min
Ângulo de oscilação	3.2°
Duplo isolamento	 /II
Peso	1.4kg

INFORMAÇÃO DE RUÍDO

Pressão de som avaliada	L_{PA} : 85dB(A)
Potência de som avaliada	L_{WA} : 96dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Use protecção de ouvidos quando a pressão for superior a	80dB(A)



INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 60745

Vibração característica ponderada	Valor da emissão da vibração $a_h = 5.42m/s^2$
	Instabilidade $K = 1.5m/s^2$



AVISO: Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.

A firmeza com que se segura nas pegadas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados

Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for

**Ferramenta multifunções de
alta-frequência**

PT

adequadamente utilizada.



AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de

Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas.

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável)

Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Evite utilizar ferramentas a temperaturas de 10°C ou inferior.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

ACESSÓRIOS

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Utilize acessórios de boa qualidade e de marca conhecida. Escolha os acessórios de acordo com o trabalho que tenciona executar. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também pode ajudar e aconselhar.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA CORTAR

- 1. Segure a ferramenta agarrando as superfícies isoladas ao executar uma operação onde a ferramenta cortante pode entrar em contacto com fios eléctricos escondidos ou com o seu próprio cabo eléctrico.** O contacto com um fio com corrente fará com que as peças de metal expostas da ferramenta fiquem com corrente e dêem choque ao operador.
- 2. Utilize sempre uma máscara anti- pó.**

SÍMBOLOS



Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções



Aviso



Classe de protecção



Usar protecção ocular



Usar protecção para os ouvidos



Usar máscara contra o pó



Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixo ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

FUNCIONAMENTO



NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

A ferramenta eléctrica é destinada para lixar e cortar madeiras, plásticos, gesso, metais não ferrosos e elementos de fixação (p.ex. pregos, grampos), assim como para trabalhar azulejos de parede macios e para lixar a seco pequenas áreas. Ela é especialmente apropriada para trabalhos próximos de bordas e nivelados.



AVISO: Antes de trabalhar com a sua ferramenta, certifique-se de que nenhum cabo eléctrico será danificado. Desligue a ferramenta da tomada antes de montar ou substituir acessórios.

Não toque no revestimento da máquina após longo tempo de funcionamento, pois poderá estar quente.

1. MONTAR A FERRAMENTA (Ver A1, A2)



CUIDADO: Utilize sempre luvas de protecção para realizar qualquer tipo de trabalho ou para a substituição de acessórios. Perigo de ferimento nas extremidades afiadas das ferramentas. As ferramentas podem aquecer muito durante o funcionamento, apresentando perigo de queimaduras!



AVISO: Para reduzir o risco de ferimento, não permita que as lâminas de corte Universais ou quaisquer outras lâminas de corte de segmento se direccionem para a mão do utilizador.

Desaperte o parafuso e retire a peça de fixação(5).

Limpe o suporte de fixação, a ferramenta a utilizar, o parafuso e a peça de fixação(5). Coloque a ferramenta em uso exactamente na fixação hexagonal de ferramenta. Tenha em atenção que a ferramenta em uso tem um encaixe único.

Coloque novamente a peça de fixação(5) e

aperte o parafuso utilizando a chave Allen fornecida.

2. UTILIZAÇÃO DE ADAPTADORES (19) (Ver A3)

Os acessórios de outras marcas (Fein®, Bosch®) podem ser usados com a ferramenta Sonicrafter® utilizando o respectivo adaptador.

NOTA: Fein é uma marca registada da C. & E. Fein GmbH. Bosch é uma marca registada da Robert Bosch GmbH.

- 1) Utilize a chave Allen (21) para desapertar a peça de fixação (5) e de seguida remova-a do suporte de ferramentas.
- 2) Limpe o suporte de ferramentas, o adaptador, a ferramenta e a peça de fixação.
- 3) Encaixe o adaptador no suporte de ferramentas e de seguida coloque a ferramenta no adaptador. Certifique-se e que o suporte de ferramentas, o adaptador e a ferramenta se encontram bem encaixados.
- 4) Volte a colocar a peça de fixação na ferramenta e aperte utilizando a chave Allen.

NOTA: Certifique-se de o adaptador corresponde à ferramenta. O adaptador (I) corresponde à ferramenta Fein®. O adaptador (II) corresponde à ferramenta Bosch®. (Ver A3)

3. MONTAR/SUBSTITUIR A FOLHA DE LIXA (Ver B)

Alinhe a folha de lixa e prima-a na placa de lixagem manualmente.

Prima firmemente a ferramenta com a folha de lixagem contra uma superfície plana e ligue brevemente a ferramenta. Isto fornece uma boa adesão e previne o desgaste prematuro.

Se um ponto sofreu um desgaste, retire a folha de lixa, rode-a 120° e volte a colocá-la.

4. FUNCIONAMENTO DO BOTÃO ON/OFF

Para ligar a ferramenta eléctrica, deverá empurrar o interruptor de ligar-desligar (1) para frente, de modo que apareça o interruptor "I".

Para desligar a ferramenta eléctrica, deverá empurrar o interruptor de ligar-desligar (1) para trás, de modo que apareça o interruptor "0".

5. USANDO O BOTÃO DE VELOCIDADE VARIÁVEL (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Selecione a frequência de oscilação (velocidade) com o motor em funcionamento.

O controlo de velocidade variável (2) pode ser utilizado para definir a frequência de oscilação óptima, de acordo com os acessórios utilizados e a respectiva aplicação.

Alta frequência de oscilação:

Lixar, serrar, ralar, polir pedras e metal.

Baixa frequência de oscilação:

Polir vernizes.

6. APLICAR A ASPIRAÇÃO DE PÓ (Ver C, D)

48

Ao aspirar, monte o dispositivo de sucção como mostrado em C1-D2.

NOTA: Ao utilizar a plataforma de lixagem perfurada, apenas deve aspirar depois de encaixar a peça para recolha do pó.

7. LIXAR

Típica aplicação: Madeira, metal; pequenas superfícies, principalmente cantos, cantos e locais de difícil acesso.

Selecione a alta frequência de oscilação.

Lixar com movimento uniforme e leve pressão.

Uma pressão firme não aumenta o desbaste, a folha de lixa só é desgastada com maior rapidez.

8. SERRAR COM A SERRA DE DENTES

Típica aplicação: Madeira, plástico, chapa.

Selecione a alta frequência de oscilação.

A folha de serra dura mais, se for desgastada de forma uniforme. Para isto deverá soltar a folha de serra, girar um pouco a diante e retornar a fixar.

9. CORTAR COM A LÂMINA DE CORTE UNIVERSAL (Ver E)



AVISO: Os dentes de serra são muito afiados. Não toque nos dentes de serra durante a montagem ou aplicação.

A peça a ser trabalhada deve ser firmemente montada ou fixa para poder trabalhar.

Típica aplicação: Madeira, metal (p. ex. pregos), papelão de gesso e plásticos macios.

Ao mergulhar e serrar com um leve movimento pendular, deverá assegurar uma suficiente aspiração de aparas.

10. RASPAR

Típica aplicação: Raspar vernizes ou adesivos velhos. Remover carpetes colados, p. ex. em escadas ou outras pequenas ou médias superfícies.

Selecione médias/altas frequências de oscilação.

DICAS DE USO PARA A SUA FERRAMENTA

Se a sua ferramenta ficar quente demais, especialmente quando utilizada a baixas velocidades, defina a velocidade para o máximo e deixa-a trabalhar, sem carga, durante 2-3 minutos para arrefecer o motor. Evite a utilização prolongada a velocidades baixas. Mantenha sempre a lâmina afiada. Assegure-se sempre de que a peça de trabalho está bem fixa ou presa para impedir o movimento.

Qualquer movimento do material poderá afectar a qualidade de corte ou acabamento de lixagem.

Inicie a sua ferramenta antes de iniciar o trabalho e desligue-a apenas após parar o trabalho.

Não comece a lixar sem o papel de lixa estar colocado.

Não deixe que a lixa se desgaste totalmente, pois isso irá danificar a placa base. A garantia não cobre o desgaste ou deterioração da placa base.

Utilize papel de lixa de grão grosso para

superfícies irregulares, de grão médio para superfícies macias e de grão fino para acabamento de superfícies. de grão fino para acabamento de superfícies. Se necessário, faça primeiro um teste numa peça de sucata. A utilização de força excessiva reduzirá a eficiência de trabalho e provocar sobrecarga do motor. Substituir o acessório regularmente, manterá a máxima eficiência de trabalho.

MANUTENÇÃO

Retire o cabo de alimentação da tomada antes de efectuar quaisquer ajustamentos, reparações ou manutenção.

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. A ferramenta, o conjunto de baterias e o carregador não têm peças susceptíveis de ser substituídas pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Se observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, seu agente autorizado ou pessoal técnico qualificado para evitar qualquer situação de perigo.

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixo ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declaramos que o produto
Descrição

WORX Ferramenta multifunções de alta-frequência

Tipo

**WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7
WX671.8 WX671.11**

(6 -designação de aparelho mecânico, representativo de Ferramenta multifunções de alta-frequência)

Funções: **Serrar, raspar, lixar**

Cumpre as seguintes directivas,
Directiva respeitante a máquinas

2006/42/EC

Directiva respeitante a compatibilidade
Electromagnética **2004/108/EC**

Diretivo RoHS **2011/65/EU**

Normas em conformidade com

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60745-1

EN 60745-2-4

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro
técnico,

Nome Russell Nicholson

**Endereço Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/06/05

Leo Yue

Gestor de Qualidade POSITEC

**Ferramenta multifunções de
alta-frequência**

PT

- | | |
|-----------|--|
| | 1. AAN/UIT-SCHAKELAAR |
| | 2. VARIABELE SNELHEIDSCONTROLE (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11) |
| | 3. OPSLAGPLAATS VOOR INBUSSLEUTEL |
| | 4. VENTILATIEOPENINGEN |
| | 5. BIJBEHORENDE BEVESTIGINGSKIT |
| | 6. PRECISIE-HOUTSNIJBLAD |
| | 7. UNIVERSEEL BLAD |
| | 8. HSS SEGMENTZAAGBLAD |
| | 9. SCHUURPAPIER* |
| | 10. SCHUURVLAK* |
| | 11. SCHUURBLOK* |
| | 12. GEPERFOREERD SCHUURPAPIER* |
| | 13. VINGERVORMIGE SCHUURSCHIJF* |
| | 14. VINGERVORMIG SCHUURPAPIER* |
| | 15. DRIEHOEKIGE RASP* |
| | 16. BLAD MET CARBIDEKORRELS* |
| 50 | 17. STIJVE SCHRAPER* |
| | 18. VILTEN POLIJSTSCHIJF* |
| | 19. DAPTER |
| | 20. STOF AFVUIGSTUK* |
| | 21. ALLEN SLEUTEL |

*** Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.**

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6-aanduiding van machinerie, kenmerkend voor Multifunctioneel gereedschap met hoge frequentie)

Spanning lader	220-240V~50/60Hz
nominaal vermogen	250W
Trilsnelheid	11000-20000/min
Trilhoek	3.2°
Dubbele isolatie	 /II
Gewicht	1.4kg

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	L_{PA} : 85dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	L_{WA} : 96dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Gebruik gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan	80dB(A)



51

TRILLINGSGEGEVENS

Totaal trillingsniveau volgens EN 60745	
Gewogen trillingswaarde	Trillingswaarde $a_h = 5.42m/s^2$
	Fout K = 1.5m/s ²



WAARSCHUWING: De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Multifunctioneel gereedschap met hoge frequentie

NL

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.



WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.

Gebruik **ALTIJD** scherpe beitels, boren en zaagbladen

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing)

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.

Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10°C of minder

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht.

Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIE VOOR HET SNIJDEN

- 1. Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handgrepen wanneer de zaag in contact zou kunnen komen met verborgen leidingen of de eigen stroomdraad.** Contact met een draad die onder stroom staat, zorgt ervoor dat de metalen delen van de machine ook onder stroom komen te staan, waardoor u een elektrische schok kunt krijgen.
- 2. Draag altijd een stofmasker.**

SYMBOLLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Waarschuwing



Veiligheidsklasse



Draag oogbescherming



Draag oorbescherming



Draag een stofmasker



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

BEDIENINGSINSTRUCTIES



OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

Het elektrische gereedschap is bestemd voor het zagen en afkorten van houtmaterialen, kunststof, gips, non-ferrometalen en bevestigingselementen (zoals nagels en klemmen), het bewerken van zachte wandtegels en het droog schuren van kleine oppervlakken. Het is bij uitstek geschikt voor werkzaamheden langs opstaande en aansluitende randen.



WAARSCHUWING: Voordat U met de machine gaat werken, zorgt u er-voor dat er geen spanningvoerende kabels beschadigd kunnen worden.

Neem de stekker uit het stopcontact voordat u toebehoren monteert of vervangt. Raak de tandwielkast na een lange werkperiode niet aan. Hij kan heet zijn.

54

1. MONTERING AF VÆRKTØJ (Se A1, A2)



LET OP: Bij alle werkzaamheden en bij het verwisselen van hulpstukken moeten er beschermende handschoenen worden gedragen. Vermijd gevaar van verwonding door de scherpe randen van de hulpmiddelen. De hulpmiddelen kunnen erg heet worden tijdens het werk, waardoor er verbrandingsgevaar bestaat!



WAARSCHUWING: Teneinde verwonding te vermijden, mogen de Universele snijbladen en de segmentzaagbladen niet in de richting van uw hand worden gebruikt.

Schroef de bout los en verwijder de bijbehorende bevestigingskit (5). Maak de gereedschaphouder, het toepassingsgereedschap en de bout en bijbehorende bevestigingskit (5) schoon. Zet het gereedschap precies op de zeshoekige gereedschaphouder. Let erop dat ze precies op elkaar passen. Herpositioneer de bijbehorende bevestigingskit (5) en zet de bout vast met de meegeleverde inbussleutel.

2. VERLOOPSTUKKEN GEBRUIKEN (19) (Zie A3)

Past toebehoren van Fein[®], Bosch[®] aan zodat ze passen op een machine van Sonicrafter[®].

OPMERKING: Fein is een geregistreerd handelsmerk van C. & E. Fein GmbH. Bosch is een geregistreerd handelsmerk van Robert Bosch GmbH.

- 1) Gebruik de inbussleutel (21) om het bevestigingsdeel (5) los te maken en van de gereedschaphouder te verwijderen.
- 2) Maak de gereedschaphouder, het verloopstuk, het toepassingsgereedschap en het bevestigingsdeel schoon.
- 3) Monteer het verloopstuk op de gereedschaphouder en het toepassingsgereedschap op het verloopstuk the adapter. Zorg ervoor dat gereedschaphouder, verloopstuk en toepassingsgereedschap goed op elkaar passen.
- 4) Monteer het bevestigingsdeel weer op het toepassingsgereedschap en zet het vast met de inbussleutel.

OPMERKING: Zorg ervoor dat het verloopstuk overeenkomt met het toepassingsgereedschap. Het verloopstuk (I) past op een toepassingsgereedschap van Fein[®]. Het verloopstuk (II) past op een toepassingsgereedschap van Bosch[®]. (Zie A3)

3. SCHUURBLAD AANBRENGEN OF WISSELEN (Zie B)

Houd het schuurblad in de juiste stand en druk het met de hand op de schuurvoet. Druk de machine met het schuurblad tegen een vlakke ondergrond en zet de machine even aan. Dit zorgt voor een goede hechting en verhindert voortijdige slijtage. Is een deel versleten, verwijder het schuurblad dan, draai het 120° en leg het weer terug.

4. DE AAN/UITSCHAKELAAR BEDIENEN

Als u het elektrische gereedschap wilt inschakelen duwt u de aan/uit-schakelaar (1) naar voren, zodat op de schakelaar „I” verschijnt.

Als u het elektrische gereedschap wilt uitschakelen duwt u de aan/uit-schakelaar (1) naar achteren, zodat op de schakelaar „0” verschijnt.

Multifunctioneel gereedschap met hoge frequentie

NL

5. DE VARIABELE SNELHEIDS SCHAKERLAAR GEBRUIKEN (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Kies de trilfrequentie (snelheid) terwijl de motor loopt.

De variabele snelheid (2) kan worden gebruikt om de optimale trillings frequentie in te stellen, afhankelijk van de gebruikte toebehoren en de toepassing.

Hoge trilfrequentie:

schuren, zagen, raspen, polijsten van steen en metaal.

Lage trilfrequentie:

polijsten van lak.

6. STOFAFZUIGING AANBRENGEN (Zie C, D)

Voor het afzuigen monteert u het zuigdeel als in afbeelding C1-D2.

OPMERKING: Gebruik het geperforeerde schuurblok.. Afzuigen is alleen mogelijk met gemonteerde zaagselopvang.

7. SCHUREN

Typische toepassingen: hout en metaal, kleine oppervlakken, in het bijzonder hoeken, randen en moeilijk bereikbare plaatsen.

Kies een hoge trilfrequentie.

Schuur met een voortdurende beweging en lichte druk.

Stevig vastdrukken vergroot de afname niet. Het schuurblad verslijt alleen maar sneller.

8. ZAGEN MET HET SEGMENTZAAGBLAD

Typische toepassingen: hout, kunststof en metaalplaat.

Kies een hoge trilfrequentie.

Het zaagblad blijft langer bruikbaar wanneer het gelijkmatig slijt. Draai daarvoor het zaagblad los, draai het iets verder en span het weer vast.

9. ZAGEN MET HET UNIVERSELE ZAAGBLA (Zie E)



WAARSCHUWING: De zaagtanden zijn zeer scherp. Raak de tanden bij de montage en het gebruik niet aan.

Het werkstuk moet voor het bewerken stevig ingebouwd of ingespannen zijn.

Typische toepassingen: hout, metaal (bijvoorbeeld spijkers), gipskarton en zachte kunststoffen.

Zorg bij het invallen en bij het zagen met een lichte pendelbeweging voor een voldoende spaanafvoer.

10. RASPEN

Typische toepassingen: afschaven van oude lak of lijm. Verwijderen van vastgelijmd tapijt, bijvoorbeeld op trappen of andere kleine of niet erg grote oppervlakken.

Kies een hoge of gemiddelde trilfrequentie.

TIPS VOOR HET WERKEN MET UW APPARAAT

Wordt de machine te heet, vooral bij het werken met een lage snelheid, zet de snelheid dan op het maximum en laat de machine 2 à 3 minuten onbelast draaien om de motor te koelen. Vermijd langdurig gebruik bij een lage snelheid. Houd het mes altijd scherp.

Zorg ervoor dat het werkstuk stevig gemonteerd of vastgeklemd is zodat het niet kan bewegen.

Elke beweging van het materiaal kan de kwaliteit van het snijden of schuren beïnvloeden.

Start de machine als u met werken begint en schakel hem pas uit als u klaar bent.

Begin niet met schuren als het schuurpapier nog niet gemonteerd is.

Pas op dat het schuurpapier niet wegschuurt. U beschadigt daarmee het schuurvlak. De garantie dekt geen schade en slijtage van het schuurvlak.

Gebruik grof papier om ruwe oppervlakten te schuren, middelmatig papier om oppervlakken glad te maken en fijn papier voor de laatste afwerking. Test de werking zo nodig om afvalmateriaal.

Te veel kracht maakt uw werk minder efficiënt en overbelast de motor. Door een toebehoren geregeld te vervangen blijft het werk efficiënt.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap. Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

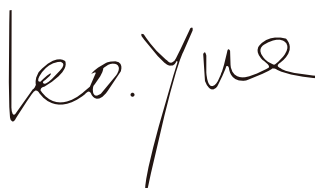
Verklaren dat het product
Beschrijving **WORX Multifunctioneel gereedschap met hoge frequentie**
Type **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11(6-aanduiding van machinerie, kenmerkend voor Multifunctioneel gereedschap met hoge frequentie)**

Functies: **Zagen, schuren, schuren**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen
Richtlijn machines **2006/42/EG**
Richtlijn elektronische compatibiliteit
2004/108/EG
Directiva respektante RoHS **2011/65/EU**

Standards in overeenstemming met
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-4

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam Russell Nicholson
Adres Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/06/05
Leo Yue
POSITEC Kwaliteitsmanager

56

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

Multifunctioneel gereedschap met hoge frequentie

NL

- 1. TÆND/SLUK-KNAP**
- 2. VARABEL HASTIGHEDSKONTROL (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)**
- 3. OPBEVARING AF HEX NØGLE**
- 4. VENTILATIONSÅBNINGER**
- 5. FASTGØRELSESBESLAG**
- 6. PRÆCISIONSSKÆREBLAD TIL TRÆ**
- 7. UNIVERSALT ENDESKÆREBLAD**
- 8. HSS SEGMENTSAVKLINGE**
- 9. SLIBEPAPIR***
- 10. SLIBEKLODS***
- 11. PERFORERET SLIBEPUDE***
- 12. PERFORERET SANDPAPIR***
- 13. FINGERPUDE TIL SLIBNING***
- 14. FINGERARK TIL SLIBNING***
- 15. CARBIDE RASP, PERFORERET***
- 16. CARBIDE GRIT HALVCIRKULÆRT SAVBLAD***
- 17. SKRABER***
- 18. POLERPUDE AF FILT***
- 19. ADAPTER**
- 20. APPARAT TIL STØVUDTRÆKNING***
- 21. ALLENNØGLE**

* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

TEKNISK DATA

Type **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6- udpegning af maskiner, repræsentant for Højfrekvens multifunktionsredskab)

Nominel spænding	220-240V~50/60Hz
Nominel effekt	250W
Udsvingningshastighed	11000-20000/min
Udsvingningsvinkel	3.2°
Isolationsklasse	 /II
Maskinens vægt	1.4kg

STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau	K_{PA} : 85dB(A)
A-vægtet lydeffektniveau	K_{WA} : 96dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Bær høreværn, når lydtrykket er over	80dB(A)

58



VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration malt ifølge EN 60745	
Typisk vægtet vibration	Værdi for vibration $a_h = 5.42m/s^2$
	Usikkerhed $K = 1.5m/s^2$



ADVARSEL: Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af:

Hvordan værktøjet bruges og materialerne, der skæres eller bores i.
Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.



ADVARSEL: En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejds cyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.

Sådan kan du minimere risikoen for udsættelse for vibrationer:

Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt.

Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.

Brug ikke værktøjet i temperaturer på 10°C eller lavere.

Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

TILBEHØR

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

SIKKERHEDSANVISNINGER FOR SKÆRING

- 1. Hold elværktøjet i de isolerede håndgreb, når du udfører opgaver, hvor værktøjet kan komme i kontakt med skjulte elledninger eller sin egen ledning.** Hvis værktøjet rammer en strømførende ledning, bliver dets elektriske dele også strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- 2. Bær altid en støvmaske.**

SYMBOLER



For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen



Advarsel



Isolationsklasse



Bær øjenværn



Bær høreværn



Bær støvmaske



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.



BETJENINGSVEJLEDNING



NOTER: Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

BEREGNET ANVENDELSE

El-værktøjet er beregnet til savning og gennemskæring af træmaterialer, kunststof, gips, ikke-jernholdige metaller og fastgørelseselementer (f.eks. søm, klemmer) samt til bearbejdning af bløde vægfliser og til tør slibning af små flader. Det er især egnet til kantnært og kantflugtende arbejde.



ADVARSEL: Inden du begynder at arbejde med værktøjet, skal du sikre, at du ikke kommer til at beskade strømførende ledninger. Træk ledningen ud af kontakten, inden tilbehør monteres eller udskiftes.

Rør ikke gearkassen efter lang tids arbejde, idet den kan være meget varm.

1. MONTEER HET TOEBEHØREN (Zie A1, A2)



FORSIGTIG: Ved alle former for arbejde, og når der skiftes tilbehør: Bær beskyttelseshandsker. Skarpe kanter på tilbehøret kan medføre personskade, ligesom tilbehør kan blive meget varmt under brugen og give forbrændinger!



ADVARSEL: For at undgå risikoen for personskade, må du ikke lade de universelle skæreblade eller nogen af segment-skærebladene vende mod brugerens hånd.

Skrue skruen ud og fjern fastgørelsesbeslag (5).

Rengør værktøjsholderen, værktøjet, skruen og fastgørelsesbeslag (5).

Anbring værktøjet nøjagtig på den sekskantformede værktøjsholder. Kontroller, at værktøjsholderen er hel ren.

Sæt fastgørelsesbeslag (5) på igen og stram skruen med den medfølgende allenøgle.

2. BRUG AF ADAPTERE (19) (Se A3)

Tilbehør af andre mærker (Fein®, Bosch®) kan monteres på Sonicrafter® mærkeværktøj ved hjælp af adapteren.

NOTER: Fein er et registreret varemærke for

C. & E. Fein GmbH. Bosch er et registreret varemærke for Robert Bosch GmbH.

- 1) Brug umbrokonøglen (21) til at løsne fastgørelsesstykket (5) og fjern det fra værktøjsholderen.
- 2) Rengør værktøjsholderen, adapteren, applikationsværktøjet og fastgørelsesstykket.
- 3) Monter adapteren på værktøjsholderen, og placer derefter applikationsværktøjet på adapteren. Sørg for, at værktøjsholderen, adapteren og applikationsværktøjet sidder ordentligt sammen.
- 4) Genmonter fastgørelsesstykket på applikationsværktøjet, og spænd med umbrokonøglen.

NOTER: Sørg for, at adapteren passer ed applikationsværktøjet. Adapteren (I) passer med applikationsværktøjer af mærket Fein®. Adapteren (II) passer til applikationsværktøjer af mærket Bosch®.

3. PÅSÆNING/UDSKIFTNING AF SLIBEPAPIR (Se B)

Tilpas sandpapiret og tryk det fast på slibepladen med hånden.

Tryk maskinværktøjet med sandpapiret ned mod en flad overflade og slå kort værktøjet til og fra. Dette får sandpapiret til at sidde godt fast og forhindrer hurtigt slid.

Hvis et område er blevet slidt, tag sandpapiret af, vend det 120° og sæt det på igen.

4. BETJENING AF TÆND/SLUK KONTAKT

El-værktøjet tændes ved at skubbe start-stop-kontakten (1) frem, så „I“ fremkommer på kontakten.

El-værktøjet slukkes ved at skubbe start-stop-kontakten (1) tilbage, så „0“ fremkommer på kontakten.

5. BRUG HJULET TIL VARIABEL HASTIGHEDSKONTROL (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Vælg svingningsfrekvens (hastighed), når motoren er i gang.

Den variable hastighedskontrol (2) bruges til indstilling af den optimale udsvingsfrekvens i henhold til det anvendte tilbehør og det pågældende værktøj.

Høj hastighed:

Slibning, savning, bearbejdning med raspel, polering af sten og metal.

Lav hastighed:

Polering af lak.

6. MONTERING AF UDSUGNINGSANORDNING (Se C, D)

Ved støvsugning skal sugeenheden monteres som vist på C1-D2.

NOTER: Ved brug af den perforerede slibepude kan der kun støvsuges efter montering af støvsamlere.

7. SLIBNING

Typisk anvendelse: Træ og metal; små flader, især hjørner, kanter og vanskeligt tilgængelige steder.

Vælg en høj svinghastighed.

Slib med konstant bevægelse og let tryk.

Et fast modtryk øger ikke slibeeffekten, slibepapiret slides kun hurtigere.

8. SAVNING MED SEGMENT-SAVBLAD

Typisk anvendelse: Træ, kunststof og metalplade.

Vælg en høj svinghastighed.

Savklingen holder længere, hvis den slides ensartet. Løsne savklingen, drej den en smule videre og spænd den let fast igen.

9. SAVNING MED DET UNIVERSELLE (Se E)



ADVARSEL: Savtænderne er meget skarpe. De må ikke berøres, når de monteres og er i brug.

Emnet skal være fast monteret eller fastgjort rigtigt.

Typisk anvendelse: Træ, metal (f.eks. søm), gipsplader og bløde kunststoffer.

Sørg for tilstrækkelig spånbortledning, når klingen dykkes ned og benyttes til at save med en let pendulbevægelse.

10. SKRABNING

Typisk anvendelse: Afskrabning af gammel

lak eller lim. Fjernelse af fastklæbede tæper som f.eks. på trapper eller andre små – middelstore flader.

Vælg en gennemsnitlig/høj svinghastighed.

ARBEJDSSTIPS TIL STIKSAVEN

Hvis maskinværktøjet bliver for varmt, især hvis det har været anvendt ved lav hastighed, skal du sætte motoren på højeste hastighed og lade den køre sådan ubelastet i to til tre minutter. Brug ikke værktøjet for længe ved lave hastigheder. Sørg altid for, at bladet er skarpt.

Sørg altid for, at arbejdsemnet holdes fast eller spændes fast for at forhindre, at det bevæges.

Enhver bevægelse af materialet kan påvirke skærekvaliteten og slibningen.

Start værktøjet, inden du begynder at arbejde, og sluk det først, efter at du er færdig med arbejdet.

Begynd ikke slibning uden påsat slibepapir.

Sørg for, at slibepapiret ikke slides helt væk, da det vil beskadige fodpladen. Garantien dækker ikke slitage på fodpladen.

Brug grovkornet slibepapir til slibning af grove overflader, mediumkornet slibepapir til bløde overflader og finkornet slibepapir til afsluttende slibning. Om nødvendigt, så udfør en testkørsel på affaldsmateriale.

For stærkt trykt nedsætter arbejds effektiviteten og overbelast motoren. Hyppig udskiftning af tilbehøret opretholder optimal arbejds effektivitet.

VEDLIGEHOLDELSE

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligeholdelse.

Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse. Bore-/skruemaskinen må kun serviceres og repareres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens

ventilationsåbninger rene. Knapperne o.l. skal være rene og frie for støv. Det er helt normalt, at der kan forekomme gnister i ventilationsåbningerne, og det beskadiger ikke bore-/skruemaskinen.

Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Erklærer herved, at produktet
Beskrivelse

**WORX Højfrekvens
multifunktionsredskab**

Type **WX671 WX671.1 WX671.2
WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6
WX671.7 WX671.8 WX671.11 (6-
udpegning af maskiner, repræsentant
for Højfrekvens multifunktionsredskab)**
Funktion: **Savning, skrabning, slibning**

Er i overensstemmelse med følgende
direktiver,
Maskindirektiv **2006/42/ EF**
Elektromagnetiske kompatibilitetsdirektiv
2004/108/EF
RoHS direktiv **2011/65/EU**

Standarder i overensstemmelse med
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-4

Personen, autoriseret til at udarbejde den
tekniske fil,
Navn Russell Nicholson
Adresse Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/06/05
Leo Yue
Chef for kvalitetskontrollen hos POSITEC

- | | |
|-----------|---|
| | 1. KÄYNNISTYS-/PYSÄYTYSKYTKIN |
| | 2. PORTAATON NOPEUDEN SÄÄTÖ (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11) |
| | 3. KUUSIOKULMA-AVAIMEN SÄILYTYS |
| | 4. TUULETUSAUKOT |
| | 5. KIINNITYSKAPPALE |
| | 6. PUUN TARKKUUSLEIKKUUTERÄ |
| | 7. YLEISPÄÄN LEIKKUUTERÄ |
| | 8. HSS SEGMENTTISAHANTERÄ |
| | 9. SANDER PAPER* |
| | 10. HIONTA-ALUSTA* |
| | 11. REI'ITETTY HIOMA-ALUSTA* |
| | 12. REI'ITETTY HIOMAPAPERI* |
| | 13. HIONTAKÄPÄLÄALUSTA* |
| | 14. HIONTAKÄPÄLÄARKKI* |
| | 15. REI'ITETTY KARBIDIRASPI* |
| | 16. KARBIDIHIOTTU PUOLIMPYRÄ SAHANTERÄ* |
| 64 | 17. RAAPPA* |
| | 18. HUOPAKIILLOTUSALUSTA* |
| | 19. SOVITTIMELLA |
| | 20. PÖLYNPOISTOLAITE* |
| | 21. KUUSIOKOLOAVAIN |

*** Kuvissa esitetyt ja selostetut lisävarusteet eivät aina kuulu toimitukseen.**

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6
WX671.7 WX671.8 WX671.11 (6-koneen määritykset, esimerkki Suuritaajuuksinen
monitoimityökalu)**

Nimellisjännite	220-240V~50/60Hz
Nimellisteho	250W
Värähtelynopeus	11000-20000/min
Värähtelykulma	3.2°
Suojausluokka	 /II
Paino	1.4kg

MELUPÄÄSTÖT

A-painotettu äänenpaine	L_{pA} : 85dB(A)
A-painotettu ääniteho	L_{WA} : 96dB(A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Käytä kuulonsuojaimia, kun äänenpaine on yli	80dB(A)

65



TÄRINÄTASOT

EN 60745:n mukaiset kokonaistärinäarvot:	
Tyypillinen painotettu tärinä	Tärinäpäästö $a_h = 5.42m/s^2$
	Epävarmuus $K = 1.5m/s^2$

 **VAROITUS:** Työkalun käytön todelliset tärinäarvot saattavat poiketa annetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavoista seuraavien määritelmien muiden käyttötapojen perusteella:

Kuinka työkalua käytetään ja mitä materiaaleja lahataan tai porataan.
Onko työkalu hyvässä kunnossa ja hyvin huollettu
Käytetäänkö työkalussa oikeita lisävarustetia ja ovatko ne teräviä ja hyväkuntoisia.
Kahvojen otteen pitävyys, jos työkalussa käytetään tärinää estäviä lisävarusteita.
Käytetäänkö työkalua asianmukaisesti ja näitä ohjeita noudattaen.

Tämä työkalu saattaa aiheuttaa käsien/käsivarsien tärinäsyndrooman, jos laitetta ei käytetä oikein.

Suuritaajuuksinen monitoimityökalu FIN



VAROITUS: Altistustason arvioinnissa tulee tarkkuuden vuoksi ottaa huomioon todelliset käyttöolosuhteet, mukaan lukien aika, kun työkalu on kytketty pois päältä ja kun se käy joutokäynnillä. Tämä saattaa vähentää koko työajan yhteenlaskettua altistusaikaa huomattavasti.

Tärinälle altistumisriskin vähentäminen.

Käytä AINA teräviä talttoja, poria ja teriä

Huolla tätä työkalua ohjeiden mukaisesti ja pidä työkalu hyvin voideltuna (soveltuviissa kohdissa)

Jos työkalua käytetään säännöllisesti, hanki tärinää estävät lisävarusteet.

Vältä työkalun käyttämistä 10°C lämpötiloissa tai sitä viileämmässä

Suunnittele työt siten, että paljon tärinää aiheuttavien töiden suorittaminen jakautuu usealle päivälle.

VARUSTEET

Suosittelemme ostamaan kaikki tarvikkeet samasta liikkeestä, josta hankit koneen.

Käytä hyvälaatuisia merkkitarvikkeita. Valitse karkeus käsillä olevan työn mukaan. Katso tarkemmat tiedot kyseisen tarvikkeen pakkauksesta. Saat apua ja neuvoja myös myymälän henkilökunnalta.

KATKAISUN TURVAOHJE

- 1. Pitele konetta eristetyistä kädensijoista/tartuntapinnoista, kun teet töitä, joissa terä saattaa osua rakenteissa oleviin sähköjohtoihin tai koneen liitäntäjohtoon.** Osuminen jännitteelliseen johtimeen tekee myös koneen paljaista metalliosista jännitteellisiä, ja käyttäjä saa niistä sähköiskun.
- 2. Käytä aina pölymaskia**

SYMBOLIT



Käyttäjän täytyy lukea ohjekirja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi



Varoitus



Suojausluokka



Käytä suojalaseja



Käytä kuulosuojaimia



Käytä pölysuojainta



Romutettuja sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

LATAAMINEN



HUOMAUTUS: Ennen työkalun käyttöä, lue ohjekirja huolellisesti.

MÄÄRÄYKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Sähkötyökalu on tarkoitettu puuaineen, muovin, kipsin, ei-rautametallien ja kiinnitysosien (esim. naulojen ja hakasten) sahukseen ja katkaisuun sekä pehmeiden seinälaattojen työstöön ja pienien pintojen kuivaan hiontaan. Se soveltuu erityisesti töihin lähellä reunoja ja tasoa.



VAROITUS: Ennen kuin käytät työkalua, varmista, että käyttö ei vaurioita mitään käytössä olevia kaapeleita. Irrota työkalun pistoke seinärasasta ennen lisävarusteiden kiinnittämistä tai vaihtamista. Älä tartu vaihteistoon pitkän käyttöajan jälkeen, vaihteisto voi olla kuuma.

1. TYÖKALUN ASENNUS (Katso A1, A2)



HUOMIO: Pidä aina suojakäsineitä kaikissa töissä tai kun vaihdat työstöterää. Vältä loukkaantumisvaaraa, jotka aiheutuvat terävistä työstöterien reunoista. Työstöterät voivat tulla erittäin kuumiksi työskennellessäsi ja aiheuttavat palovammojen vaaran!



VAROITUS: Loukkaantumisvaaran vähentämiseksi älä anna yleisleikkuuterien tai minkään segmenttisahanterän osoittaa taaksepäin käyttäjän kättä kohden.

Ruuvaa pultti auki ja irrota kiinnityskappale(5).

Puhdista teränpidike, työstöterä ja pultti sekä kiinnityskappale(5)..

Aseta työstöterä tarkalleen kuusikulmaiseen teränpidikkeeseen. Huolehdi, että työstöterä sopii paikalleen saumattomasti.

Vaihda laipan asentoa ja kiristä kiinnityskappale(5) käyttäen mukana toimitettua kuusiotappiavainta.

2. SOVITTIMIEN KÄYTTÖ (19) (Katso A3)

Muiden merkkien varusteet(Fein®, Bosch®) voidaan asentaa Sonicrafter®-merkkityökaluun adapteria käyttämällä.

HUOMAUTUS: Fein on C. & E. Fein GmbH:n

rekisteröity tavaramerkki. Bosch on Robert Bosch GmbH:n rekisteröity tavaramerkki.

- 1) Käytä koloavainta (21) kiinnityskappaleen (5) avaamiseen ja irrota kiinnityskappale työkalun pitimestä .
- 2) Puhdista työkalun pidin, sovitin, sovellustyökalu ja kiinnityskappale.
- 3) Kiinnitä sovitin työkalun pitimeen ja aseta sovellustyökalu sovittimeen. Varmista, että työkalun pidin, sovitin ja sovellustyökalu on kiinnitetty tasaisesti.
- 4) Aseta kiinnityskappale uudelleen sovellustyökaluun ja kiristä koloavaimella.

HUOMAUTUS: Varmista, että sovitin vastaa sovellustyökalua. Sovitin (I) vastaa Fein®-sovellustyökalua. Sovitin (II) vastaa Bosch®-sovellustyökalua. (Katso A3)

3. HIOMAPAPERIN KIINNITYS / VAIHTO (Katso B)

Kohdista hiomapaperi ja paina se käsin hiontalevyyn.

Paina sähkötyökalua hiomapaperi alassuun tiukasti litteää pintaa vasten ja käynnistä työkalu hetkellisesti. Näin hiomapaperi kiinnittyy tiukasti ja sen ennenaikainen kuluminen vähenee.

Jos hiomapaperin yksi kohta on kulunut, vedä hiomapaperi irti, käännä sitä 120° läpi ja aseta se takaisin paikoilleen.

4. ON/OFF-KYTKIMEN KÄYTTÖ

Käynnistä sähkötyökalu työntämällä käynnistyskytkin (1) eteenpäin niin, että katkaisimeen tulee "I" näkyviin.

Pysäytä sähkötyökalu työntämällä käynnistyskytkin (1) taaksepäin niin, että katkaisimeen tulee "0" näkyviin.

5. PORTAATTOMAN NOPEUSSÄÄTIMEN KÄYTTÖ (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Valitse värähtelytaajuus (nopeus) moottorin ollessa käynnissä.

Nopeussäätimellä (2) asetetaan työkalulle ihanteellinen värähtelytaajuus käytettyjen lisävarusteiden ja käyttötarpeen mukaisesti. Suuri värähtelytaajuus:

Hiominen, sahaaminen, karhea hionta, kiven

ja metallin kiillotus.
Pieni värähtelytaajuus:
lakan kiillotus.

6. PÖYN POISTOIMUN LIITTÄMINEN (Katso C, D)

Kun imemässä, asenna imulaite kuten esitetään kuvassa C1-D2.

HUOMAUTUS: rei'itetyn hionta-alustan käyttäminen. Voit tehdä imememistä vain pölynkerääjän kiinnittämisen jälkeen.

7. HIOMINEN

Tyypillinen käyttö: puu, metalli, pienet pinnat, etenkin kulmat, reunat ja vaikeapääsyiset paikat.
Valitse suuri värähtelytaajuus.
Hio jatkuvalla liikkeellä ja kevyellä paineella.
Kova paine ei kasvata hiomatehoa, hiomapaperi vain kuluu nopeammin.

8. SEGMENTTISAHAUSTERÄLLÄ SAHAAMINEN

Tyypillinen käyttö: puu, muovi, pelti.
Valitse suuri värähtelytaajuus.
Sahanterä kestää kauemmin, jos se kuluu tasaisesti. Irrota sahanterä, kierrä hieman eteenpäin ja kiristä uudelleen.

9. SAHAAMINEN YLEISPÄÄN LEIKKAUSSAHANTERÄLLÄ (Katso E)

 **VAROITUS:** sahan hampaat ovat hyvin teräviä. Älä kosketa niitä terää asennettaessa äläkä käytön aikana.

Työstettävän kappaleen tulee olla kiinteästi asennettuna tai kiinnitettynä.
Tyypillinen käyttö: puu, metalli (esim. naulat), kipsikartonki ja pehmeä muovi.
Huolehdi riittävästä purunpoistosta upposahauksessa ja sahattaessa pienellä heiluriliikkeellä.

10. KAAVINTA

Tyypillinen käyttö: Vanhan lakan tai liiman poiskaavinta. Liimattujen kokolattiamattojen poistaminen esim. portaista tai muista pienistä tai keskisuurista pinnoista.
Valitse keskisuuri/suuri värähtelytaajuus.

VINKKEJÄ TYÖKALUN KÄYTTÖÖN

Jos työkalu kuumentuu liikaa, erityisesti alhaisilla nopeuksilla käytettäessä, aseta nopeus maksimiin ja anna työkalun käydä ilman kuormitusta 2-3 minuutin ajan, jotta moottori jäähtyy. Vältä pitkittynyttä käyttöä alhaisella nopeudella. Pidä terät aina terävinä. Varmista aina, että työkalu on tiukasti kiinni sen tahattoman liikahtamisen estämiseksi.

Työstettävän materiaalin liikkuminen saattaa vaikuttaa leikkaus- ja hiontatyön laatuun. Käynnistä työkalu ennen työn aloittamista ja sammuta työkalu vasta työn lopettamisen jälkeen.

Älä aloita hiontaa ilman kiinnitettyä hiomapaperia.

Älä anna hiomapaperin kulua loppuun, se vaurioittaa pohjalevyä. Takuu ei kata pohjalevyn kulumista eikä repeämistä. Käytä karkearakeista paperia karkeiden pintojen hiontaan, keskikarkeaa pehmeille pinnoille ja hienorakeista pintojen viimeistelyyn. Tarvittaessa tee koehionta jättemateriaaliin.

Liiallinen voimankäyttö alentaa työntehoa, ja ylikuormittaa moottoria. Lisävarusteen säännöllinen vaihtaminen säilyttää työtehon ihanteellisena.

HUOLTO

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet mitään säätöjä tai huoltoja.

Kone ei vaadi voitelua eikä huoltoa.

Koneen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä käytä vettä tai kemiallisia puhdistusaineita koneen puhdistukseen. Pyyhi puhtaaksi kuivalla liinalla. Säilytä kone kuivassa paikassa. Pidä moottorin tuuletusaukot puhtaana. Pidä kytkimet ja säätimet pölyttöminä. Tuuletusaukoista näkyvä kipinäointi on normaalia eikä vahingoita konetta.

Jos virtajohto on vahingoittunut, se on sähköiskun välttämiseksi jätettävä valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan

tai vastaavan pätevän sähkötekniikon
vaihdeettavaksi.

YMPÄRISTÖN SUOJELU



Romutettuja sähkölaitteita ei saa
heittää pois talousjätteen mukana.

■ Toimita ne kierrätyspisteeseen.
Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta
viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

VAATIMUSTENMUKAISUUS- VAKUUTUS

Me,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Vakuutamme täten, että tuote
Selostus

**WORX Suuritaajuuksinen
monitoimityökalu**

Tyyppi **WX671 WX671.1 WX671.2
WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6
WX671.7 WX671.8 WX671.11**

**(6-koneen määritykset, esimerkki
Suuritaajuuksinen monitoimityökalu)**

Toiminto **Hiominen, sahaus, kaapiminen**

Täyttää seuraavien direktiivien määräykset,
Konedirektiivi **2006/42/EC**
Direktiivi sähkömagneettisesta
yhdenmukaisuudesta **2004/108/EC**
RoHS direktiivi **2011/65/EU**

Yhdenmukaisuusstandardit

**EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-4**

Henkilö valtuutettu kääntämään teknisen
tiedoston,

Nimi Russell Nicholson
Osoite Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/06/05
Leo Yue
POSITEC Laatupäällikkö

- | |
|--|
| 1. PÅ/AV BRYTER |
| 2. VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11) |
| 3. OPPBEVARINGSSTED FOR UNBRAKONØKKEL |
| 4. VENTILASJONSSPALTER |
| 5. FESTEANORDNING |
| 6. NØYAKTIG TRESKJÆRINGSBLAD |
| 7. UNIVERSALT ENDESKJÆREBLAD |
| 8. HSS SEGMENTSAGBLAD |
| 9. SANDPAPIR* |
| 10. SLIPEPLATE* |
| 11. SLIPEPLATE - PERFORERT* |
| 12. SLIPEPAPIR - PERFORERT* |
| 13. SLIPEFINGER-PUTE* |
| 14. SLIPEFINGER-ARK* |
| 15. KARBIDFIL - PERFORERT* |
| 16. KARBIDKORN HALVSIRKEL SAGBLAD* |
| 17. SKRAPE* |
| 18. FILTPOLERINGSPUTE* |
| 19. ADAPTER |
| 20. STØVAVSUGINGSADAPTER* |
| 21. SEKSKANTNØKKEL |

* Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår delvis ikke i leveransen.

TEKNISKE DATA

Type **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6 - betegner maskin, angir Høyfrekvent multi-funksjonsverktøy)

Merkespenning	220-240V~50/60Hz
Merkeytelse	250W
Svingningshastighet	11000-20000/min
Svingningsvinkel	3.2°
Beskyttelsesklasse	 /II
Vekt	1.4kg

STØYINFORMASJON

Belastning lydtrykk	L_{PA} : 85dB(A)
Belastning lydeffekt	L_{WA} : 96dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Bruk hørselsvern når lydtrykket er over	80dB(A)

72



VIBRASJONSINFORMASJON

Totale vibrasjonsverdier satt i henhold til EN 60745:	
Vanlig belastningsvibrasjon	Vibrasjonutsendingsverdi $a_h = 5.42m/s^2$
	Usikkerhet $K = 1.5m/s^2$

 **ADVARSEL:** Vibrasjonsutslippsverdien under faktisk bruk av kraftverktøyet kan avvike fra oppgitt verdi, avhengig av måtene verktøyet brukes og følgende eksemplene og andre variasjoner i hvordan verktøyet brukes:

Hvordan verktøyet brukes og materialene som blir kuttet eller drillt.

Verktøyet er i god stand og godt veldlikeholdt.

Bruk av riktig tilbehør for verktøyet, og sørge for at det er skarpt og i god stand.

Hvor stramt grepet på håndtakene er, og om det brukes antivibrasjonstilbehør.

Og at verktøyet blir brukt til det formålet det er tilsiktet i henhold til designet og disse instruksjonene.

Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom, hvis det ikke brukes på en god måte.

**Høyfrekvent multi-
funksjonsverktøy**

NOR



ADVARSEL: For å være nøyaktig, bør også et overslag over eksponeringsnivå under faktiske bruksforhold også tas med i betraktning i alle deler av driftssyklusen, slik som når verktøyet er skrudd av og når det går på tomgang, men ikke faktisk gjør jobben. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele arbeidsperioden.

For å hjelpe til å minimere risikoen for vibrasjonseksposering.

Bruk ALLTID skarpe meisler, drillere og blad.

Vedlikehold verktøyet i henhold til disse instruksjonene og sørg for at det er godt smurt (der det er hensiktsmessig).

Hvis verktøyet skal brukes regelmessig, invester i antivibrasjonstilbehør.

Unngå å bruke verktøy i temperaturer på 10°C eller lavere.

Planlegg arbeidstidsplanen din slik at du sprer bruk av høyvibrasjonsverktøy utover flere dager.

TILLEGGSUTSTYR

Vi anbefaler at du kjøper alt ekstrautstyr fra butikken der du kjøpte dette verktøyet. Anvend godt kvalitetsekstrautstyr, merket med et velkjent varemerke. Velg kvalitet i henhold til det arbeidet du akter å gå i gang med. Henviser til tilbehørspakningen for videre detaljer. Butikkpersonalet kan også gi hjelp og råd.

SIKKERHETSANVISNING FOR KUTTING

- 1. Hold verktøyet med en isolerende gripeoverflate når du utfører en operasjon der skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skulte ledninger eller sin egen ledning.** Kontakt med en "levende" ledninger vil utsette metalldeler til verktøyet og operatøren for støt.
- 2. Alltid bruk en støvmaske.**

SYMBOLER



For å redusere risikoen for personskade, må brukeren lese instruksjonsveiledningen



Advarsel



Beskyttelsesklasse



Bruk vernebriller



Bruk hørselsvern



Bruk støvmaske



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

FREMGANGSMÅTE FOR LADNING



MERK: Les nøye gjennom instruksjonsboka før du bruker verktøyet.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Elektroverktøyet er beregnet til saging og kapping av trematerialer, kunststoff, gips, ikke-jernholdige metaller og festeelementer (f.eks. spiker, klammer) og til bearbeidelse av myke veggfliser og til tørrsliping av mindre flater. Det er spesielt egnet til arbeid kant i kant og i nærheten av kanter.



ADVARSEL: Før du arbeider med verktøyet ditt, må du sørge for at ingen "levende" ledninger vil bli skadet. Dra ut støpselet på verktøyene dine før du monterer eller skifter tilbehør. Ikke rør motorkassen etter å ha arbeidet i lang tid, fordi den kan være varm.

1. MONTERING AV VERKTØYET (Se A1,A2)



ADVARSEL: For alt arbeid eller når du endrer applikasjonsverktøy, må du alltid bruke vernehansker. Unngå risiko for personskade fra de skarpe kantene på applikasjonsverktøyene. Applikasjonsverktøy kan bli svært varme mens de er i bruk, som utgjør en fare for brannskade!



ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskade, må du ikke la de universale endekuttebladene eller andre segmentsagblader stå imot hånden til brukeren.

Skru ut bolten og fjern festeanordning (5). Rengjør verktøyholderen, applikasjonsverktøyet og bolten og festeanordning (5).

Plasser verktøyet nøyaktig oppå den hex-formede verktøyholderen. Vær oppmerksom på at verktøyet har et nedsenket hylster. Endre posisjonen til festeanordning (5) og stram til bolten med sekskantnøkkelen som følger med.

2. BRUKE ADAPTERE (19) (Se A3)

Tilleggsutstyr fra andre merker (Fein[®], Bosch[®]) kan brukes på Sonicrafter[®]-verktøyet med adapteren.

MERK: Fein er et registrert varemerke for C. & E. Fein GmbH. Bosch er et registrert varemerke for Robert Bosch GmbH.

- 1) Bruk sekskantnøkkelen (21) for å skru opp festestykket (5) og fjern det deretter fra verktøyholderen.
- 2) Rengjør verktøyholderen, adapteren, bruksverktøyet og festestykket.
- 3) Fest adapteren på verktøyholderen, plasser deretter bruksverktøyet på adapteren. Sørg for at verktøyholderen, adapteren og bruksverktøyet deler et nedsenket hylster.
- 4) Posisjoner festestykket på nytt på bruksverktøyet og stram til med sekskantnøkkelen.

MERK: Sørg for at adapteren samsvarer med bruksverktøyet. Adapteren (I) samsvares med bruksverktøyet til Fein[®]. The adapter (II) is matched to the application tool of Bosch[®]. (Se A3)

3. MONTERING/UTSKIFTING AV SLIPESKIVEN (Se B)

Still sandpapiret kant i kant med slipeplaten og trykk den på plass for hånd.

Trykk kraftverktøyet med sandpapiret bestemt mot en flat overflate og skru kraftverktøyet på for en kort stund. Dette sørger for at sandpapiret sitter godt fast og det forhindrer for tidlig slitasje.

Hvis et punkt blir slitt, dra sandpapiret av, snu det 120° og sett det på igjen.

4. BETJENE AV/PÅ-BRYTETEN

Til innkobling av elektroverktøyet skyver du på-/avbryteren (1) fremover, slik at det vises (1) på bryteren.

Til utkobling av elektroverktøyet skyver du på-/av-bryteren (1) bakover, slik at det vises (0) på bryteren.

5. BRUKE HASTIGHETSHJULET (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Velg svingingsfrekvensen (hastighet) mens

motoren kjører.

Den regulerbare hastighetskontrollen (2) kan brukes til å stille inn den optimale svingningsfrekvensen i henhold til tilbehøret som brukes og den respektive bruken.

Høy svingfrekvens:

Sliping, saging, rasping, polering av stein og metall.

Lav svingfrekvens:

Polering av lakk.

6. MONTERING AV STØVAVSUGET (Se C, D)

Når du skal bruke støvsugingen må du montere suge-enheten som vist i C1-D2.

MERK: Bruk den perforerte slipeplaten. Du kan kun bruke støvsugingen etter at du har montert støvoppsamleren.

7. SLIPING

Typisk bruk: Tre, metall; mindre flater, særskilt hjørner, kanter og dårlig tilgjengelige steder.

Velg høy svingfrekvens.

Slip med jevn bevegelse og svakt trykk.

Sterkere trykking øker ikke slipemengden, men fører kun til en hurtigere slitasje av slipeskiven.

8. SAGE MED SEGMENTSAGBLAD

Typisk bruk: Tre, kunststoff, metallplater.

Velg høy svingfrekvens.

Sagbladet holder lenger, hvis det slites jevnt.

Hertil løses sagbladet, dreies litt videre og strammes til igjen.

9. SAGE MED UNIVERSALT ENDESKJÆREBLAD (Se E)



ADVARSEL: Sagtennene er svært skarpe. Må ikke berøres ved montering og bruk.

Arbeidsstykket må være fast montert eller innspent til bearbeidelse.

Typisk bruk: Tre, metall (f. eks. spiker), gips og myke kunststoffer.

Ved inndykking og saging må du med en svak pendelbevegelse sørge for en tilstrekkelig bortføring av sponet.

10. SKRAPING

Typisk bruk: Avskraping av gammel lakk eller lim. Fjerning av limte tepper, f. eks. på trapper eller andre mindre – middels store flater.

Velg middels/høy svingfrekvens.

TIPS FOR ARBEID MED DETTE REDSKAPET

Hvis kraftverktøyet ditt blir for varmt, spesielt når det brukes på lave hastigheter, sett på høyeste hastighet og la den kjøre uten belastning i 2-3 minutter for å kjøle ned motoren. Unngå langvarig bruk på veldig lave hastigheter. Hold alltid bladet skarpt.

Sørg alltid for at arbeidstykket holdes fast eller fastspennes for å hindre bevegelser.

En hver bevegelse av materialet kan påvirke kvaliteten på kuttingen og slipefinishen.

Start opp verktøyet ditt før du begynner å jobbe, og skru det bare av etter at du er ferdig å jobbe.

Ikke start sliping uten å ha tilpasset sandpapiret.

Ikke la sandpapiret slites vekk, dette vil skade bunnplaten. Garantien dekker ikke slitasje på bunnplaten.

Bruk grovt sandpapir til å slipe grove overflater, medium sandpapir for glatte overflater og fint sandpapir for finpussen. Om nødvendig, gjør en test på et restmateriale.

Overdreven kraft vil redusere arbeidseffektiviteten og forårsake overbelastning av motoren. Å skifte ut tilbehøret med jevne mellomrom vil opprettholde optimal arbeidseffektivitet.

VEDLIKEHOLD

Ta ut støpselet fra stikkontakten før du foretar justeringer, service eller vedlikehold.

Det elektriske verktøyet trenger ikke ytterligere smøring eller vedlikehold. Det er ingen brukernyttige deler i det elektriske verktøyet. Bruk aldri vann eller kjemiske rensemidler for å rense verktøyet. Tørk av med en tørr klut. Du må alltid lagre verktøyet på en tørr plass. Hold

alltid motorens ventilasjonskanaler rene. Hold alle betjeningskontrollene fri for støv. Hvis du ser gnister i ventilasjonskanalene, er dette normalt og vil ikke skade verktøyet. Hvis den medfølgende ledningen er beskadiget må den erstattes av produsenten, serviceagenten eller andre kvalifiserte personer for å unngå risiko.

MILJØVERNILTAK



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

SAMSVARSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Erklærer at produktet
Beskrivelse

WORX

Høyfrekvent multi-funksjonsverktøy

Type **WX671 WX671.1 WX671.2**

WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6

WX671.7 WX671.8 WX671.11(6 - betegner maskin, angir Høyfrekvent multi-funksjonsverktøy)

Funksjon **Saging, skraping, pussing**

Samsvarer med følgende direktiver,
Maskindirektivet **2006/42/EC**
EMC-direktivet **2004/108/EC**
RoHS direktiv **2011/65/EU**

Standardene samsvarer med

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60745-1

EN 60745-2-4

77

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,

Navn Russell Nicholson

Adresse Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2013/06/05
Leo Yue
Kvalitetssjef POSITEC

Høyfrekvent multi-funksjonsverktøy

NOR

- | | |
|-----------|---|
| | 1. PÅ/AV-KNAPP |
| | 2. VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL(WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11) |
| | 3. FÖRVARING SEXKANTSNYCKEL |
| | 4. VENTILATIONSÖPPNINGAR |
| | 5. FÄSTDEL |
| | 6. BLAD FÖR PRECISIONSSÅGNING I TRÄ |
| | 7. UNIVERSAL SKÄRBLAD |
| | 8. HSS - SEGMENTSÅGKLINGA |
| | 9. SLIPPAPPER* |
| | 10. SLIPKUDDE* |
| | 11. SLIPKUDDE PERFORERAD* |
| | 12. SLIPPAPPER PERFORERAT* |
| | 13. KUDDE FÖR SLIPFINGER* |
| | 14. SANDPAPPER FÖR SLIPFINGER* |
| | 15. KARBIDRASP* |
| | 16. KARBIDKORN HALVCIRKELFORMAT SÅGBLAD* |
| 78 | 17. SKRAPA* |
| | 18. FILTPOLERKUDDE* |
| | 19. ADAPTER |
| | 20. DAMMUTSUGTILLSATS* |
| | 21. INSEXNYCKEL |

*** Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.**

TEKNISK INFORMATION

Typ **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6 – maskinbeteckning, anger Multifunktionsverktyg för höga hastigheter)

Spänning	220-240V~50/60Hz
effekt	250W
Pendlingshastighet	11000-20000/min
Pendlingsvinkel	3.2°
Skyddsklass	 /II
Maskinens vikt	1.4kg

BULLERINFORMATION

Ett uppmätt ljudtryck	L_{PA} : 85dB(A)
En uppmätt ljudstyrka	L_{WA} : 96dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Använd hörselskydd när ljudtrycket är över	80dB(A)

79



VIBRATIONSinFORMATION

Vibration totala värden fastställda enligt EN 60745:	
Typisk uppmätt vibrering	Vibrationsutsändningsvärde $a_h = 5.42m/s^2$
	Osäkerhet $K = 1.5m/s^2$



WARNING: Vibrationsvärde vid verklig användning av maskinverktyget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borrar.

Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.

Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används.

Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

**Multifunktionsverktyg
för höga hastigheter**

SV



WARNING: För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.

Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs)

Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.

Undvik att använda verktygen i temperaturer på 10°C eller lägre

Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget.

Använd bra kvalitetstillbehör av ett välkänt märke. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

SÄKERHETSINSTRUKTION FÖR SÅGNING

- 1. Håll verktyget med isolerade greppytor när du utför ett arbete där sågverket kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd.** Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalleder och ge användaren en elchock.
- 2. Använd alltid andningsskydd.**

SYMBOLER



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen



Varning



Skyddsklass



Använd skyddsglasögon



Använd hörselskydd



Använd skyddsmask mot damm



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

LADDNINGSPROCEDUR



OBS: Innan du använder verktyget, läs noggrant igenom bruksanvisningen.

ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Elverktyget är avsett för sågning och kapning av trävirke, plast, gips, ickejärn-metaller och fästelement (som t.ex. spikar, klämmor) liksom även för bearbetning av mjuka väggplattor och torrslipning av små ytor. Verktyget är speciellt lämpligt för exakta arbeten och arbeten invid kanter.



WARNING: Innan du börjar att arbeta med verktyget, se till att inga aktiva kablar kan skadas. Koppla ifrån ditt verktyg innan du monterar eller byter ut tillbehör.

Vidrör inte växelådan efter ett långt arbetspass eftersom den kan vara het.

1. MONTAGE AV VERKTYG (Se A1, A2)



FÖRSIKTIGHET: Använd alltid skyddshandskar vid allt arbete och när byte av appliceringsverktyg sker.

Undvik risken för skador från de skarpa kanterna på appliceringsverktygen. Appliceringsverktygen kan bli mycket varma under arbetet, vilket innebär risk för brännskador!



WARNING: För att minska risken för skador låt inte det universella kantskärbladen eller någon del av sågbladet riktas bakåt mot användarens hand.

Skruva loss bulten och ta bort fästdel(5). Rengör verktygshållaren, appliceringsverktyget och bulten och fästdel(5).

Placera appliceringsverktyget exakt på den sexkantiga verktygshållaren. Var uppmärksam på att appliceringsverktyget har en flytande passning. Sätt tillbaka fästdel(5) och dra åt bulten med den medföljande sexkantsnyckeln.

2. ANVÄNDNING AV ADAPTRAR (19) (Se A3)

Tillbehör från andra företag (Fein®, Bosch®) kan monteras på verktyg från Sonicrafter®

med adaptern.

OBS: Fein är ett registrerat varumärke tillhörande C. & E. Fein GmbH. Boch är ett registrerat varumärke tillhörande Robert Bosch GmbH.

- 1) Använd insexnyckeln (10) för att skruva loss fästplattan (5) och ta sedan bort den från verktygshållaren.
- 2) Rengör verktygshållaren, adaptern, arbetsverktyget och fästplattan.
- 3) Montera adaptern på verktygshållaren och placera sedan arbetsverktyget på adaptern. Se till att få exakt passning mellan verktygshållare, övergångsstycke och arbetsverktyg.
- 4) Sätt tillbaka fästplattan på arbetsverktyget och dra åt med insexnyckeln.

OBS: Förvissa dig om att adaptern matchar arbetsverktyget. Adapter (I) är anpassad för arbetsverktyg från Fein®. Adapter (II) är anpassad för arbetsverktyg från Bosch®.(Se A3)

3. PÅSÄTTNING/BYTE AV SLIPPAPPER (Se B)

Rikta in sandpapperet och tryck fast den på slipplattan för hand.

Tryck fast maskinverktyget med sandpappret mot en plan yta och slå på maskinverktyget kort. Detta ger en god vidhäftning och förhindrar för tidigt slitage.

Om en punkt blir slitet, dra bort sandpappret och vänd det 120° och sätt fast det igen.

4. HANTERA PÅ/AV-KNAPPEN

För inkoppling av elverktyget skjut strömställaren (1) framåt så långt att på strömställaren Till/Från "I" visas.

För fränkoppling av elverktyget skjut strömställaren (1) bakåt så långt att på strömställaren Till/Från "0" visas.

5. ANVÄNDA NUMMERSKIVAN

VARIABEL HASTIGHET (WX671

**WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4
WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8
WX671.11)**

Välj vibrationsfrekvens (hastighet) medan motorn körs.

Den variabla hastighetskontrollen (2) kan användas för att ställa in optimal vibrerande frekvens enligt det tillbehör som används

och respektive appliceringsverktyg.
Hög svängningsfrekvens:
Slipning, sågning, raspning, polering av sten
och metall.
Låg svängningsfrekvens:
Polering av lack.

6. ANSLUT DAMMUTSUGNING (Se C,D)

Vid dammsugning, montera sugenheten
såsom visas i C1-D2.

OBS: Använd den perforerade slipkudden.
Du kan endast dammsuga efter att monterat
dammuppsamlaren.

7. SLIPNING

Typisk användning: trä, metall; små ytor, speciellt
hörn, kanter och dåligt tillgängliga ställen.
Välj en hög svängningsfrekvens.
Slipa med konstant rörelse och lätt tryck.
Kraftig tryckning ökar inte avverkningen,
däremot slits slippapperet snabbare.

8. SÅGNING MED SEGMENTSÅGBLADET

Typisk användning: trä, plast, plåt.
Välj en hög svängningsfrekvens.
Sågklingan håller längre vid jämnt slitage.
Lossa sågklingan, vrid fram en aning och
spänn åter fast den.

9. SÅGNING MED UNIVERSAL ÄNDSÅGBLADET (Se E)



**VARNING: Sågklingan har skarpa
tänder. Berör inte tänderna vid
montering eller under användning.**

Arbetsstycket måste för bearbetning vara
fast inbyggt eller stadigt fastspänt.

Typisk användning: trä, metall (t ex spikar),
gipskartong och mjuka plaster.

Vid isågning och sågning med lätt
pendlingsrörelse bör tillfredsställande
avlägsnande av spän säkerställas.

10. SKRAPNING

Typisk användning: Bortskrapning av
gammalt lack eller lim. Bortskrapning av
limmad heltäckande matta t ex på trappsteg
eller andra små eller medelstora ytor.
Välj medelhög/hög svängningsfrekvens.

ARBETSTIPPS FÖR DIT VERKTYG

Om ditt maskinverktyg blir för hett, särskilt
när det används med låg hastighet, ställ in
maximal hastighet och kör det utan blad
i 2-3 minuter för att kyla motorn. Undvik
användning med låg hastighet under längre
perioder. Håll alltid bladen vassa.

Se alltid till att arbetsstycket hålls eller kläms
fast ordentligt så att det inte kan röra sig.
Alla rörelser hos materialet kan påverka
kvaliteten hos sågningen eller finishen efter
slipningen.

Starta verktyget innan arbetet börjar och stäng
av det först efter att arbetet avslutats.

Försök inte börja slipningen utan att ha satt i
slippappret.

Låt inte sandpapperet slitas ut, det kommer att
skada slipkudden. Garantin täcker inte slitage
på slipkudden.

Använd grovt slippapper för slipning av grova
ytor, mediumslippapper för släta ytor och fint
slippapper för finputsning. Prova gärna först
på kasserat material.

Överdriven kraft kommer att minska
arbetseffekten och göra att motorn
överbelastas. Byt tillbehören regelbundet för
att bibehålla optimal arbetseffektivitet.

UNDERHÅLL

**Ta bort pluggen från hållaren innan du
gör några anpassningar, servis eller
underhåll.**

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning
eller underhåll. Det finns inga delar som
kan repareras av användaren i verktyget.
Använd aldrig vatten eller kemiska medel
för att rengöra verktyget. Torka rent med en
torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr
plats. Håll motorns ventileringsöppningar
rena. Håll alla arbetskontroller
fria från damm. Ser du gnistor i
ventileringsöppningarna, är det normalt och
kommer inte att skada till verktyg.
Om strömkabeln är skadad och att undvika
fara, måste den ersättas av tillverkaren,

servis agenten eller liknande kvalificerad person.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall.

Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Förklarar att denna produkt,
Beskrivning

WORX Multifunktionsverktyg för höga hastigheter

Typ

**WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6
WX671.7 WX671.8 WX671.11**

**(6 – maskinbeteckning, anger
Multifunktionsverktyg för höga
hastigheter)**

Funktion **Sågning, skrapning, slipning**

Uppfyller följande direktiv,
Maskindirektiv **2006/42/EC**
Elektromagnetiskt kompatibilitetsdirektiv
2004/108/EC
RoHS direktiv **2011/65/EU**

Standarder överensstämmer med

**EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-4**

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

Namn Russell Nicholson

**Adress Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/06/05
Leo Yue
POSITEC Kvalitetsdirektör

**Multifunktionsverktyg
för höga hastigheter**

SV

- 1. AÇMA/KAPAMA DÜĞMESİ**
- 2. DEĞİŞKEN HIZ KONTROLÜ (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4
WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)**
- 3. ALYAN ANAHTARINI SAKLAMA**
- 4. HAVALANDIRMA ARALIKLARI**
- 5. TESPİT PARÇASI**
- 6. HASSAS AHŞAP KESME BİÇAĞI**
- 7. ÜNİVERSAL UÇ KESME BİÇAĞI**
- 8. HSS SEGMAN TESTERE BİÇAĞI**
- 9. ZİMPARA KAĞIDI***
- 10. ZİMPARA ALTLIĞI***
- 11. ZİMPARALAMA PEDI DELİKLİ***
- 12. ZİMPARA KAĞIDI DELİKLİ***
- 13. ZİMPARALAMA PARMAĞI PEDI***
- 14. ZİMPARALAMA PARMAĞI KAĞIDI***
- 15. KARBÜR RASPA***
- 16. KARBÜR TANELİ YARI DAİRESEL TESTERE BİÇAĞI***
- 17. KAZIYICI***
- 18. KEÇE CILALAMA PEDI***
- 19. ADAPTÖR**
- 20. TOZ ALMA APARATI***
- 21. ALLEN ANAHTARI**

***Tasvir edilen veya açıklanan aksesuarların hepsi standard paketlemelerde dahil değildir.**

TEKNİK VERİLER

Tipi **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11**(6-makine açıklaması, Yüksek frekanslı çok fonksiyonlu alet gösterimi)

Nominal voltaj	220-240V~50/60Hz
işletme gücü	250W
Salınım hızı	11000-20000/min
Salınım açısı	3.2°
Çift elektrik izolasyonu	 /II
Makine ağırlığı	1.4kg

GÜRÜLTÜ BİLGİSİ

Ağırlıklı ses basıncı	L_{PA} : 85dB(A)
Ağırlıklı ses gücü	L_{WA} : 96dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB(A)

Ses basıncı 80dB(A) aşarsa kulaklık kullanınız.



86

TİTREŞİM BİLGİSİ

EN 60745'e göre belirlenen toplam titreşim değeri:

Tipik ağırlıklı titreşim	Titreşim emisyon değeri $a_h = 5.42m/s^2$
	Değişkenlik $K = 1.5m/s^2$

UYARI: Güçle çalışan aletin titreşim salınım değeri, aşağıdaki örneklerle ve aletin nasıl kullanıldığına bağlı olarak, bildirilen değerden farklılık gösterebilir:

Aletin nasıl kullanıldığı ve malzemelerin nasıl kesildiği veya delindiği.

Aletin iyi durumda ve iyi bakılmış olup olmadığı.

Alet için doğru aksesuarın kullanılması ve bunların keskin ve iyi durumda olup olmadıkları.

Tutacak yerdeki kolun sıkılığı ve herhangi bir titreşim önleyici aksesuarın kullanılıp kullanılmadığı.

Ve aletin tasarlandığı amaca ve buradaki talimatlara göre kullanılıp kullanılmadığı.

Bu aletin kullanımı yeterli derecede idare edilmezse, el-kol titreşimi sendromuna neden olabilir.

UYARI: Kesin olmak gerekirse, kullanım durumu sırasındaki maruz kalma seviyesinin tahmini yapılırken aletin kapalı olduğu, boş olarak çalışıp herhangi bir iş yapmaması gibi çalışma döngüsünün tüm parçaları hesaba katılmalıdır. Toplam çalışma süresi boyunca, bu maruz kalma

**Yüksek frekanslı çok
fonksiyonlu alet**

TR

seviyesini önemli ölçüde azaltabilir. Titreşime maruz kalma riskinizi indirmeye yardımcı olmak.
HER ZAMAN keskin keskiler, matkap ve bıçaklar kullanın.
Bu alete talimatlara uygun olarak bakım yapın ve iyi yağlayın (uygun olarak yerlere).
Alet düzenli olarak kullanılacaksa, titreşimi önleyici aksesuarlara yatırım yapın.
Aletleri 10°C ve altı ısılarda kullanmaktan kaçının.
Herhangi bir titreşimli aletin kullanımını bir kaç güne dağıtmak için iş programınızı planlayın.

AKSESUARLAR

Bütün Aksesuarlarınızı bu cihazı aldığınız mağazadan almanızı tavsiye ederiz. Tanınmış markalı iyi kalite aksesuar kullanınız. Seçtiğiniz uçlar giriştiğiniz işle bağlantılıdır. Daha fazla bilgi için aksesuar paketini tetkik ediniz. Mağaza personeli size yardımcı olacak ve önerilerini getireceklerdir.

KESMEK İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI

- 1. Gizli kablolarla temas etme olasılığı bulunduğunda çalışırken aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun.** “Elektriğe bağlı” kabloya dokunmak aletin metal parçalarının “elektriklenmesine” ve kullanıcıyı elektrik çarpmasına neden olacaktır.
- 2. Daima bir toz maskesi giyin**

SEMBOLLER



Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için talimat kılavuzunu okumalıdır



Uyarı



Koruma sınıfı



Koruyucu gözlük takınız



Kulaklık takınız



Toz maskesi takınız



Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli aletler diğer ev çöpleri ile birlikte atılmamalıdır. Mümkün olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınız.

ŞARJ ETME PROSEDÜRÜ



NOT: Bu cihazı kullanmadan önce lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz.

USULÜNE UYGUN KULLANIM

Bu elektrikli el aleti; ahşap malzemenin, plastiklerin, alçının, demir dışı metallerin ve tespit elemanlarının (örneğin çivilerin) kesilmesi, yumuşak duvar fayanslarının işlenmesi ve küçük alanların kuru zımparası için geliştirilmiştir. Bu alet özellikle kenara yakın ve hizalı kesme işlerine uygundur.



UYARI: Aletinizi çalıştırmadan önce, hiçbir açık kablonun hasar görmeyeceğinden emin olun. Aksesuarları takmadan veya değiştirmeden önce aletlerinizi fişten çekin.

Uzun çalışma süresinden sonra dişli kutusuna dokunmayın, çünkü sıcak olabilir.

1. ALETİ TAKMA (Bkz A1,A2)



DIKKAT: Tüm çalışmalarda veya uygulama aletlerini değiştirirken, daima koruyucu eldivenler giyin. Uygulama aletlerinin keskin kenarlarından dolayı ortaya çıkabilecek yaralanma tehlikesinden kaçınin. Uygulama aletleri çalışırken sıcak olabilir, bu durum yanma tehlikesi ortaya çıkarır!



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, Universal uçlu kesme bıçaklarının veya parka kesme bıçaklarının kullanıcının ellerine bakmamasını sağlayın.

Cıvayı ve tespit parçası(5) çıkarın.

Alet tutucuyu, uygulama aletini ve cıvatayla tespit parçası(5) temizleyin.

Uygulama aletini tam olarak onaltılık-biçimli alet tutucusuna yerleştirin. Uygulama aletinin tam olarak oturduğundan emin olun.

Ürünle birlikte verilen Alyan anahtarını kullanarak tespit parçası(5) yeniden konumlandırın ve cıvayı sıkıştırın.

2. ADAPTÖRLERİ KULLANMA (19) (Bkz A3)

Diğer markların donanımları (Fein®, Bosch®) adaptör kullanılarak Sonicrafter® markalı takıma takılabilir.

NOT: Fein, C. & E. Fein GmbH'nin tescilli markasıdır. Bosch, Robert Bosch GmbH'nin tescilli markasıdır.

- 1) Allen anahtarını (10) kullanarak bağlanan parçanın vidasını açın (5) ve ardından alet tutamağından çıkarın.
- 2) Alet tutamağını, adaptör uygulama aracını ve bağlama parçasını temizleyin.
- 3) Adaptörü alet tutamağına sığdırın, ardından uygulama aracını adaptöre yerleştirin. Alet tutamağının, adaptörün ve uygulama aracının fişkirmaya uygun olarak paylaştığından emin olun.
- 4) Bağlama parçasını uygulama aracına yeniden konumlandırın ve Allen anahtarı ile sıkıştırın.

NOT: Adaptörün uygulama aleti ile eşleştiğinden emin olun. (I) adaptörü Fein® uygulama aleti ile eşleştiriyor. (II) adaptörü Bosch® uygulama aleti ile (Bkz A3).

3. ZIMPARA KAĞIDINI TAKMA/ DEĞİŞTİRME (Bkz B1, B2)

Zımpara kağıdını hizalayın ve elle zımpara plakasına doğru bastırın.

Zımpara kağıtlı elektrikli aletini düz bir yüzeye doğru bastırın ve aleti kısa süreliğine açın. Bu iyi yapışmasını sağlar ve erken aşınmayı önler. Bir nokta aşınmış durumdaysa, zımpara kağıdını çıkarın, 120° döndürün ve tekrar yerleştirin.

4. AÇMA/KAPAMA DÜĞMESİNİN ÇALIŞTIRILMASI

Elektrikli el aletini açmak için açma/kapama şalterini (1) şalterde "I" işareti görününceye kadar öne itin. Elektrikli el aletini kapatmak için açma/kapama şalterini (1) şalterde "0" işareti görününceye kadar arkaya itin.

5. DEĞİŞKEN HIZ KONTROLÜNÜN KULLANILMASI (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Motor çalışırken titreşim frekansını (hızı) seçin. Değişken hız kontrolü (2) kullanılan aksesuarlara ve ilgili alete göre en iyi salınım frekansını ayarlamak için kullanılabilir.

Yüksek titreşim frekansı:

Taş ve metal zımparalama, testere ile kesme, törpüleme ve cilalama.

Düşük titreşim frekansı:

Cilalama.

6. EMME APARATININ TAKILMASI (Bkz C, D)

Vakumlayarak temizlik yapacağınız zaman, emme aygıtını C1-D2.'de gösterildiği gibi takın.

NOT: Delikli zımparalama pedini kullanırken, toz toplayıcıyı taktıktan sonra sadece vakumlu temizlik yapabilirsiniz.

7. ZIMPARALAMA

Tipik uygulama: ahşap, metal, dar alanlar, özellikle köşeler, kenarlar ve erişilmesi zor yerler. Yüksek titreşim frekansını seçin. Sabit hareket ve hafif basınçla zımparalama. Fazla bastırılınca daha iyi çıkarmaz - sadece zımpara kağıdı daha hızlı aşınır.

8. BÖLMELİ TESTERE BİÇAĞIYLA KESME

Tipik uygulama: ahşap, plastik, metal sac. Yüksek titreşim frekansını seçin. Aşınma düzgün bir şekilde dağıtılırsa testere bıçağı daha uzun ömürlü olur. Düzgün dağıtımı sağlamak için, testere bıçağını gevşetin, hafifçe çevirin ve tekrar iyice sıkın.

9. ÜNİVERSAL UÇ KESME TESTERE BİÇAĞI (Bkz C)

90



UYARI: Testere dişleri çok keskin. Montaj ve uygulama sırasında dokunmayın.

İşlenecek parka işlenmeden önce sıkı bir şekilde takılmalı veya kenetlenmelidir.

Tipik uygulama: ahşap, metal (örn. çivi), alçı panel ve yumuşak plastik.

Hafif sarkaç hareketiyle batırırken veya keserken, yeterli derecede talaş çıktığından emin olun.

10. KAZIMA

Tipik uygulama: Eski vernik veya yapışkanların kazınması, örneğin sandalye veya diğer küçük ve orta boy yüzeylerdeki zamlarla yapıştırılmış kaplamaların çıkarılması.

Orta / yüksek titreşim frekansını seçin.

ALETİNİZ İÇİN ÇALIŞMA İPUÇLARI

Elektrikli aletiniz çok ısınır, özellikle düşük hızlarda kullanılırken, hızı maksimuma alın ve motoru soğutmak için 2-3 dakika yüksüz olarak çalıştırın. Çok düşük hızlarda uzun süreli kullanımlardan

kaçının. Bıçağı her zaman keskin tutun. Çalışılan parçanın hareket etmemesi için yerine sıkıca tutulmasını veya sıkıştırılmasını sağlayın. Malzemenin herhangi bir şekilde oynaması kesimin kalitesini ve zımpara kaplamasını etkileyebilir.

Çalışmaya başlamadan önce aletinizi çalıştırın ve sadece çalışmayı bıraktığınızda kapatın. Zımpara kağıdını takmadan işleme başlamayın. Zımpara kağıdının aşınmasına izin vermeyin; bu, zımpara altlığına zarar verir. Zımpara altlığı aşınması ve yırtılması garanti kapsamında değildir. Çok pürüzlü yüzeylerde kaba, düzgün yüzeylerde orta ve son yüzeylerde ince grit kullanın. Gerekliyorsa ilk olarak bir parça üzerinde test çalışması yapın.

Aşırı güç kullanmak iş etkinliğini azaltır ve motorun aşırı yüklenmesine yol açar. Aksesuarı düzenli olarak değiştirmek en iyi şekilde çalışma etkinliğini sağlar.

BAKIM

Herhangi bir ayarlama, servis veya bakım yapmadan önce fişi prizden çıkarın.

Sizin elektrikli aletinizin ilave yağa ve bakıma ihtiyacı yoktur. Aletinizin içinde servis gerektiren aksam bulunmamaktadır. Aletinizi temizlerken asla su veya kimyasal kullanmayınız. Kuru ve temiz bir bez ile siliniz. Elektrikli aletinizi daima kuru yerlerde bulundurunuz. Bütün kontroller tozdan uzak ortamda yapılmalıdır. Havalandırma yarıklarında kılvcımlar görebilirsiniz. Bu normaldir ve aletinize zarar vermez.

Besleme kablosu hasar görürse tehlikeli bir duruma sebep olmamak için üretici, servis yetkilisi veya benzeri nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.

ÇEVREYİ KORUMA



Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli aletler diğer ev çöpleri ile birlikte atılmamalıdır. Mümkün olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınız.

Yüksek frekanslı çok fonksiyonlu alet

TR

UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Biz,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Ürünümüzün aşağıdaki direktiflere uygun
olduğunu beyan ederiz,
Ürünün tarifi

WORX Yüksek frekanslı çok fonksiyonlu alet

Tipi

**WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7
WX671.8 WX671.11(6-makine
açıklaması, Yüksek frekanslı çok
fonksiyonlu alet gösterimi)**

Fonksiyonu **Sıva kesme, kazıma,
zımparalama**

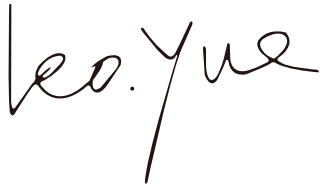
Aşağıdaki direktiflere uygundur:
Makine direktifi **2006/42/EC**
Elektromanyetik uygunluk direktifi
2004/108/EC
RoHS direktifi **2011/65/EU**

91

Uyulmakta olan standartlar

**EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-4**

Teknik dosyayı oluşturmaya yetkili kişi,
Adı Russell Nicholson
İlgi Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK

2013/06/05
Leo Yue
POSITEC Kalite sorumlusu

**Yüksek frekanslı çok
fonksiyonlu alet**

TR

1. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF
2. ΜΕΤΑΒΛΗΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)
3. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΕΞΑΓΩΓΟΥ ΚΛΕΙΔΙΟΥ
4. ΣΧΙΣΜΕΣ ΑΕΡΙΣΜΟΥ
5. ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ
6. ΛΕΠΙΔΑ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΠΗ ΞΥΛΟΥ
7. ΓΕΝΙΚΗ ΛΕΠΙΔΑ ΚΟΠΗΣ
8. HSS ΤΜΗΜΑΤΙΚΗ ΛΑΜΑ
9. ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟ*
10. ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟΥ*
11. ΔΙΑΤΡΗΤΟ ΣΜΥΡΙΔΟΠΑΝΟ*
12. ΔΙΑΤΡΗΤΟ ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟ*
13. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΔΑΧΤΥΛΟΥ ΓΙΑ ΛΕΙΑΝΣΗ*
14. ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟ ΔΑΧΤΥΛΟΥ*
15. ΞΥΣΤΡΟ ΚΑΡΒΙΔΙΟΥ, ΔΙΑΤΡΗΤΟ*
16. ΗΜΙΚΥΚΛΙΚΗ ΛΕΠΙΔΑ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΚΑΡΒΙΔΙΟΥ ΑΜΜΟΧΑΛΙΚΟΥ*
17. ΞΥΣΤΡΑ*
18. ΒΑΤΑ ΣΤΙΛΒΩΣΗΣ FELT*
19. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ
20. ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΣΚΟΝΗΣ*
21. ΚΛΕΙΔΙ ΤΥΠΟΥ ΑΛΕΝ

*Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τύπος **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6-χαρακτηρισμός μηχανήματος, αντιπροσωπ. Εργαλείο πολλών χρήσεων υψηλής συχνότητας)

Βολτ	220-240V~50/60Hz
Ονομαστική ισχύς	250W
Ταχύτητα ταλάντωσης	11000-20000/min
Γωνία ταλάντωσης	3.2°
Διπλ ή Μόνωση	 /II
Βάρος	1.4kg

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΘΟΡΥΒΟΥ

Μετρημένη ηχητική πίεση	L_{PA} : 85dB(A)
Μετρημένη ηχητική δύναμη	L_{WA} : 96dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB(A)

Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από

80dB(A)



93

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΡΑΔΑΣΜΩΝ

Συνολικές τιμές κραδασμών σύμφωνα κατά EN 60745:

Τυπική μετρημένη δόνηση	Τιμή εκπομπής κραδασμών $a_h = 5.42m/s^2$
	Αβεβαιότητα $K = 1.5m/s^2$

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά τη διάρκεια της ενεργούς χρήσης του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από την τιμή που αναφέρεται ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται το εργαλείο, ανάλογα με τα ακόλουθα παραδείγματα και άλλες μεταβλητές στον τρόπο χρήσης του εργαλείου:

Πώς χρησιμοποιείται το εργαλείο και τα υλικά που είναι τα αντικείμενα κοπής ή διάτρησης.

Αν το εργαλείο βρίσκεται σε καλή κατάσταση και συντηρείται σωστά.

Αν χρησιμοποιείται το κατάλληλο εξάρτημα για το εργαλείο και αν είναι αιχμηρό και σε καλή κατάσταση.

Πόσο σφικτή είναι η λαβή στο χερούλι και αν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ κατά των κραδασμών.

Αν χρησιμοποιείται το εργαλείο όπως έχει προδιαγραφεί από το σχεδιασμό του και τις παρούσες οδηγίες.

Το εργαλείο αυτό ενδέχεται να προκαλέσει σύνδρομο κραδασμού χεριού-βραχίονα εάν η χρήση του δεν ελέγχεται σωστά.

**Εργαλείο πολλών χρήσεων
υψηλής συχνότητας**

GR



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να υπάρχει ακρίβεια, η εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης πρέπει να λάβει επίσης υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τις φορές που το εργαλείο απενεργοποιείται καθώς και όταν λειτουργεί σε κενό αλλά δεν κάνει πραγματικά την εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης μέσα στη συνολική περίοδο λειτουργίας.

Βοήθεια στην ελαχιστοποίηση του κινδύνου έκθεσης σε κραδασμούς.

Να χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ αιχμηρά κοπτικά, τρυπάνια και λεπίδες.

Να συντηρείτε το εργαλείο σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και να το διατηρείτε καλά γρασαρισμένο (εκεί που ισχύει).

Εάν το εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιείται τακτικά τότε επενδύστε σε αξεσουάρ κατά των κραδασμών.

Να αποφεύγετε τη χρήση εργαλείων σε θερμοκρασίες 10°C ή χαμηλότερες.

Σχεδιάστε το πρόγραμμα της εργασίας σας έτσι ώστε να διαμοιράσετε τη χρήση εργαλείων υψηλών κραδασμών μέσα σε μερικές μέρες.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Προτείνουμε να αγοράσετε όλα τα αξεσουάρ από το κατάστημα που αγοράσατε το εργαλείο.

Χρησιμοποιείτε καλής ποιότητας αξεσουάρ που φέρουν το όνομα γνωστής μάρκας. Επιλέξτε τον βαθμό ποιότητας σύμφωνα με την δουλειά που σκοπεύετε να κάνετε. Ανατρέξτε στη συσκευασία του αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί επίσης να βοηθήσει και να συμβουλευτεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΟΠΗ

- 1. Κρατάτε το εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες κατά την διάρκεια της χρήσης όπου το εργαλείο κατά την κοπή μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένο καλώδιο ή το ίδιο του το καλώδιο.** Επαφή με καλώδιο που είναι σε χρήση θα περάσει ρεύμα στα μεταλλικά μέρη του εργαλείου και θα τινάξει τον χρήστη.
- 2. Να φοράτε πάντα μάσκα για τη σκόνη**

ΣΥΜΒΟΛΑ



Για περιορισμό των κινδύνων τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών



Προσοχή



Μόνωση



Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια



Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά



Φοράτε μάσκα για τη σκόνη



Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο διαβάστε το βιβλίο οδηγιών προσεκτικά.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ

Το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για το πριόνισμα και την κοπή υλικών από ξύλο, πλαστικών υλικών, γύψου, μη σιδηρούων μετάλλων και στοχείων στερέωσης (π. χ. καρφιών, συνδετήρων) καθώς και για την κατεργασία μαλακών πλακιδίων τοίχου και για την ξηρή λείανση μικρών επιφανειών. Είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για εργασίες κοντά στο περιθώριο καθώς και για τη λείανση προεξοχών.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν ξεκινήσετε την εργασία με το εργαλείο σας σιγουρευτείτε ότι δεν θα προκληθεί βλάβη σε ενεργά καλωδία. Να αφαιρείτε τα εργαλεία από την τροφοδοσία πριν τοποθετήσετε ή αντικαταστήσετε εξαρτήματα.

Μην αγγίζετε το κιβώτιο ταχυτήτων μετά από πολύ ώρα λειτουργίας, γιατί μπορεί να είναι πολύ θερμό.

1. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ (Σικ Α1,Α2)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για όλες τις εργασίες ή όταν αλλάζετε τα εργαλεία εφαρμογής, πάντα να φοράτε προστατευτικά γάντια. Αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού από τις αιχμηρές άκρες των εργαλείων εφαρμογής. Τα εργαλεία εφαρμογής μπορούν να γίνουν πολύ καυτά κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων!



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, μην επιτρέπετε στις λεπίδες κοπής Γενικού άκρου ή τυχόν σπασμένες λεπίδες πριονιού να είναι στραμμένες προς το χέρι του χρήστη.

Ξεβιδώστε τη βίδα και αφαιρέστε τη στοιχείο προσδεσης (5).

Καθαρίστε το στήριγμα του εργαλείου, το εργαλείο εφαρμογής και τη βίδα και τη στοιχείο προσδεσης (5).

Τοποθετήστε το εργαλείο εφαρμογής ακριβώς

στην υποδοχή του εξαγωνικού εργαλείου. Προσέξτε ώστε το εργαλείο εφαρμογής να εφαρμόζει χωνευτά.

Τοποθετήστε ξανά τη στοιχείο προσδεσης (5) και σφίξτε τη βίδα χρησιμοποιώντας το κλειδί Άλεν που συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία.

2. ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΩΝ (19) (Σικ Α3)

Μπορούν να τοποθετηθούν εξαρτήματα άλλων εταιρειών (Fein®, Bosch®) στο εργαλείο της Sonicrafter® χρησιμοποιώντας τον μετατροπέα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το Fein είναι κατατεθέν εμπορικό σήμα της C. & E. Fein GmbH. Το Bosch είναι κατατεθέν εμπορικό σήμα της Robert Bosch GmbH.

- 1) Χρησιμοποιήστε το κλειδί τύπου Άλεν (21) για να ξεβιδώσετε το το τεμάχιο σύσφιξης (5) και στη συνέχεια αφαιρέστε το από την υποδοχή του εργαλείου.
- 2) Καθαρίστε την υποδοχή του εργαλείου, τον προσαρμογέα, το εργαλείο εφαρμογής και το τεμάχιο σύσφιξης.
- 3) Στερεώστε τον προσαρμογέα στην υποδοχή του εργαλείου, στη συνέχεια τοποθετήστε το εργαλείο εφαρμογής στον προσαρμογέα. Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή του εργαλείου, ο προσαρμογέας και το εργαλείο εφαρμογής εφαρμόζουν χωνευτά.
- 4) Επανατοποθετήστε το τεμάχιο σύσφιξης στο εργαλείο εφαρμογής και σφίξτε με το κλειδί τύπου Άλεν.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ταιριάζει με το εργαλείο εφαρμογής. Ο προσαρμογέας (I) ταιριάζει με το εργαλείο εφαρμογής Fein®. Ο προσαρμογέας (II) ταιριάζει με το εργαλείο εφαρμογής Bosch®. (Σικ Α3)

3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΙΑΝΣΗΣ (Σικ Β)

Τοποθετήστε το γυαλόχαρτο και πιέστε το στην πλατφόρμα του με το χέρι.

Πιέστε σταθερά το εργαλείο εφαρμογής με το γυαλόχαρτο απέναντι σε επίπεδη επιφάνεια και ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό παρέχει καλή πρόσφυση και προλαμβάνει την πρόωγη φθορά.

Εάν ένα σημείο έχει φθαρεί, τραβήξτε έξω το γυαλόχαρτο, γυρίστε το κατά 120° και τοποθετήστε το ξανά στη θέση του.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ON/OFF

Για να θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο ωθήστε το διακόπτη ON/OFF (1) προς τα εμπρός, ώστε στο διακόπτη να εμφανιστεί «I». Για να θέσετε εκτός λειτουργίας το ηλεκτρικό εργαλείο ωθήστε το διακόπτη ON/OFF (1) προς τα πίσω, ώστε στο διακόπτη να εμφανιστεί «0».

5. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Επιλέξτε τη συχνότητα (ταχύτητα) ταλάντωσης όσο λειτουργεί ο κινητήρας.

Το χειριστήριο μεταβολής ταχύτητας (2) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη ρύθμιση της βέλτιστης συχνότητας ταλάντωσης ανάλογα με τα εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται και την αντίστοιχη εφαρμογή.

Υψηλή συχνότητα ταλαντώσεων:

Λείανση, πριόνισμα, λιμάρισμα ξύλου, στίλβωση πετρωμάτων και μετάλλων.

Χαμηλή συχνότητα ταλαντώσεων:

Στίλβωση βερνικιών.

6. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ, D)

Κατά την αναρρόφηση, τοποθετήστε τη συσκευή αναρρόφησης όπως φαίνεται στο C1-D2.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: χρήση του διάτρητου σμυριδόπανου. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναρρόφηση μόνο αφού τοποθετήσετε το συλλέκτη σκόνης.

7. ΛΕΙΑΝΣΗ

Τυπική χρήση: Ξύλο, μέταλλο 1 μικρές επιφάνειες, ιδιαίτερα γωνίες, ακμές και δυσπρόσιτες θέσεις.

Επιλέξτε υψηλή συχνότητα ταλαντώσεων.

Λειανίστε με διαρκή κίνηση και ελαφριά πίεση.

Η ισχυρή πίεση δεν αυξάνει την αφαίρεση υλικού 1 μόνο το φύλλο λείανσης φθείρεται γρηγορότερα.

8. ΚΟΠΗ ΜΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΚΟΠΗΣ ΤΜΗΜΑΤΟΣ

Τυπική χρήση: Ξύλο, πλαστικά υλικά, λαμαρίνα.

Επιλέξτε υψηλή συχνότητα ταλαντώσεων.

Η διάρκεια ζωής της πριονόλαμας αυξάνει όταν αυτή φθείρεται ομοιόμορφα. Γι' αυτό χαλαρώστε την πριονόλαμα, γυρίστε την λίγο και ξανασφίξτε την.

9. ΠΡΙΟΝΙΣΜΑ ΜΕ ΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΛΕΠΙΔΑ ΚΟΠΗΣ(Σικ Ε)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα δόντια των

πριονολαμών είναι πολύ κοφτερά.

Μην τα αγγίζετε κατά τη συναρμολόγησή ή κατά την εργασία σας.

Στερεώστε καλά το υπό κατεργασία τεμάχιο πριν αρχίσετε την κατεργασία του.

Τυπική χρήση: Ξύλο, Μεταλλικό (π. χ. καρφιά),

γυψόχαρο και μαλακά πλαστικά υλικά.

Κατά το βύθισμα στο υλικό και το πριόνισμα φροντίστε για την καλή απόρριψη των πριονιδιών εκτελώντας παλινδρομικές κινήσεις.

10. ΑΠΟΞΕΣΗ

Τυπική χρήση: Απόξεση παλαιών βερνικιών ή κολλοειδών ουσιών. Αφαίρεση κολλημένων μοκετών π. χ. από σκάλες ή άλλες επιφάνειες μέτρου μεγέθους.

Επιλέξτε μέτρια/υψηλή συχνότητα ταλαντώσεων.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΑΣ

Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο σας θερμανθεί πολύ, ειδικά όταν χρησιμοποιείται σε χαμηλή ταχύτητα, ρυθμίστε την ταχύτητα στο μέγιστο και λειτουργήστε το χωρίς φορτίο για 2-3 λεπτά για να ψυχρανθεί ο κινητήρας. Να αποφεύγετε την εκτεταμένη χρήση σε πολύ χαμηλές ταχύτητες. Να διατηρείτε πάντα τη λεπίδα αιχμηρή. Πάντα βεβαιώνετε ότι το υλικό εργασίας είναι γερά πιασμένο για να αποφύγετε τυχόν μετακίνηση. Οποιαδήποτε κίνηση του υλικού ενδέχεται να επηρεάσει την ποιότητα κοπής ή το φινιρίσμα του τριβέα.

Εκκινήστε το εργαλείο σας πριν ξεκινήσετε την εργασία και απενεργοποιήστε το μόνο αφού έχετε σταματήσει τη λειτουργία.

Μην ξεκινάτε να τρίβετε χωρίς γυαλόχαρτο.

Μην αφήνετε το γυαλόχαρτο να φθαρεί, θα προκαλέσει φθορά στο μαξιλαράκι από

γυαλόχαρτο. Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορά και σχίσιμο στο μαξιλαράκι από γυαλόχαρτο.

Χρησιμοποιείτε τραχύ γυαλόχαρτο για άγριες επιφάνειες, γυαλόχαρτο με μέτριους κόκκους για απαλές επιφάνειες και γυαλόχαρτο με μικρούς κόκκους για τα τελειώματα. Αν χρειάζεται πρώτα κάντε ένα τεστ σε ένα άχρηστο υλικό.

Η υπερβολική άσκηση δύναμης θα μειώσει την αποτελεσματικότητα της εργασίας και θα προκαλέσει υπερφόρτιση του κινητήρα. Η τακτική αντικατάσταση του εξαρτήματος θα διατηρήσει τη βέλτιστη αποτελεσματικότητα της εργασίας σας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφαιρέστε το φινι από την πρίζα πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, επισκευές ή συντήρηση.

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν χρειάζεται έξτρα λίπανση ή συντήρηση. Δεν υπάρχουν επισκευαζόμενα μέρη από τον χρήστη στο ηλεκτρικό σας εργαλείο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Καθαρίστε το με ένα στεγνό ύφασμα. Πάντα να αποθηκεύετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο σε ξηρό μέρος. Κρατάτε τις τρύπες εξαερισμού καθαρές. Κρατάτε όλα τα σημεία που ελέγχουν την εργασία καθαρά από σκόνη. Αν δείτε κάποιες σπίθες μέσα στα σημεία εξαερισμού, είναι φυσικό και δεν θα βλάψουν το εργαλείο σας.

98

Αν έχει καταστραφεί το καλώδιο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το προσωπικό του σέρβις ή εξουσιοδοτημένους τεχνικούς για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί

με τα απόβλητα του νοικοκυριού.

Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Δηλώνουμε ότι το προϊόν,
Περιγραφή

**WORX Εργαλείο πολλών χρήσεων
υψηλής συχνότητας**

Τύπος

**WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7
WX671.8 WX671.11 (6-χαρακτηρισμός
μηχανήματος, αντιπροσωπ. Εργαλείο
πολλών χρήσεων υψηλής συχνότητας)**

Αξίωμα **Πριόνισμα, ξύσιμο, λείανση**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω οδηγίες,
Μηχανολογική οδηγία **2006/42/EC**

Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας
2004/108/EC

RoHS οδηγία **2011/65/EU**

Πρότυπα συμμόρφωσης:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60745-1

EN 60745-2-4

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να συντάξει
το τεχνικό αρχείο,

Όνομα Russell Nicholson

Διεύθυνση Positec Power Tools

**(Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10
9DS, UK**



2013/06/05

Leo Yue

POSITEC Διευθυντής Ποιότητας

**Εργαλείο πολλών χρήσεων
υψηλής συχνότητας**

GR

- | |
|--|
| 1. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ |
| 2. РЕГУЛИРУЕМАЯ СКОРОСТЬ (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4
WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11) |
| 3. ХРАНЕНИЕ ШЕСТИГРАННОГО КЛЮЧА |
| 4. ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ЩЕЛИ |
| 5. КРЕПЕЖНАЯ ДЕТАЛЬ |
| 6. ПИЛЬНОЕ ПОЛОТНО ДЛЯ ТОЧНОЙ РЕЗКИ ПО ДЕРЕВУ |
| 7. УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ТОРЦЕВОЙ ПИЛЬНЫЙ ДИСК |
| 8. HSSСЕГМЕНТНАЯ ПИЛА |
| 9. ШЛИФБУМАГА* |
| 10. НАЖДАЧНАЯ НАСАДКА* |
| 11. ПЕРФОРИРОВАННАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ ПЛАСТИНА* |
| 12. ПЕРФОРИРОВАННАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ БУМАГА* |
| 13. НАКЛАДКА НА ШЛИФОВАЛЬНЫЙ БАШМАК* |
| 14. ЛИСТ НА ШЛИФОВАЛЬНЫЙ БАШМАК* |
| 15. КАРБИДНЫЙ РАШПИЛЬ, ПЕРФОРИРОВАННЫЙ* |
| 16. ПОЛУКРУГЛЫЙ КАРБИДНЫЙ ПИЛЬНЫЙ ДИСК* |
| 17. СКРЕБОК* |
| 18. ФЕТРОВАЯ ПОЛИРОВАЛЬНАЯ НАКЛАДКА* |
| 19. ПЕРЕХОДНИК |
| 20. ПЫЛЕСБОРНОЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ* |
| 21. КЛЮЧ-ШЕСТИГРАННИК |

***Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Моделей **WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11** (6 – обозначение инструмента, **Высокочастотный многофункциональный инструмент**)

Номинальное напряжение	220-240V~50/60Hz
Номинальная мощность	250W
Частота колебаний	11000-20000/min
Угол колебаний	3.2°
Двойная изоляция	 II
Вес	1.4kg

ХАРАКТЕРИСТИКИ ШУМА

Звуковое давление	L_{PA} : 85Дб(А)
Акустическая мощность	L_{WA} : 96Дб(А)
K_{PA} & K_{WA}	3.0Дб(А)
Максимально допустимое звуковое давление без использования средств защиты	80Дб(А)

100



ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИБРАЦИИ

Суммарные значения вибрации, определенные согласно EN 60745:	
Измеренная вибрация	Уровень вибрации $a_h = 5.42 \text{ м/с}^2$
	Погрешность $K = 1.5 \text{ м/с}^2$



ВНИМАНИЕ: вибрация, производимая при работе механизированного инструмента, может отличаться от заявленных значений в зависимости от способов использования устройства. Ниже перечислены некоторые условия, от которых зависит интенсивность вибрации:

Способ использования инструмента и свойства обрабатываемого материала.

Состояние инструмента и уровень техобслуживания.

Тип используемых принадлежностей и их техническое состояние.

Сила удержания рукояток и наличие противовибрационных средств.

Используемые рабочие инструменты, соответствие применения инструментов их назначению.

При неправильном обращении данное устройство может стать причиной синдрома дрожания рук.



ВНИМАНИЕ: для точной оценки воздействия вибрации во время эксплуатации необходимо также учитывать все этапы рабочего процесса, включая время, когда

**Высокочастотный
многофункциональный инструмент**

RU

устройство выключено или включено, но бездействует. Эти перерывы значительно снижают общее влияние вибрации в ходе всего рабочего цикла.

Следующие рекомендации помогут снизить опасность воздействия вибрации при работе.

ВСЕГДА пользуйтесь только острыми инструментами (резцами, сверлами, пилами и т.д.).

Проводите техобслуживание в соответствии с указаниями, тщательно смазывайте устройство в соответствующих местах.

Если устройство используется регулярно, приобретите противовибрационные средства.

Избегайте применения устройства при температурах ниже 10°C.

Распределите задачи так, чтобы работы, сопровождающиеся высоким уровнем вибрации, проводились через большие промежутки времени.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. Используйте качественные принадлежности с указанием общеизвестной торговой марки. За более подробной информацией обратитесь к разделу «Рекомендации по использованию перфоратора» в этой инструкции или сведениям на упаковке принадлежностей. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РЕЗКЕ

1. **Держите инструмент изолированной поверхностью захвата при выполнении операций, когда режущий инструмент может контактировать со скрытой проводкой.** Контакт с проводом под напряжением может подвергнуть металлические части инструмента напряжению и поразить оператора.
2. **Обязательно надевайте респиратор**

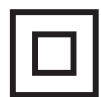
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации прибора



Предупреждение



Двойная изоляция



Наденьте защитные очки



Наденьте защитные наушники



Наденьте респиратор



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ВНИМАНИЕ: Перед использованием инструмента, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

НАЗНАЧЕНИЕ

Электроинструмент предназначен для распиливания и разрезания древесных материалов, пластмассы, гипса, цветных металлов и крепежных элементов (напр., гвоздей, скрепок). Он также пригоден для обработки мягкой плитки для стен, сухого шлифования и шабрения небольших поверхностей. Он в особенной степени пригоден для работ вблизи края и заподлицо.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед работой проверьте целостность всех используемых кабелей.

Отключайте устройство от сети перед установкой или заменой инструментов и приспособлений при длительной работе редуктор устройства и корпус в соответствующем месте могут сильно нагреться. Будьте осторожны.

1. МОНТАЖ РАБОЧЕГО ИНСТРУМЕНТА (См. Рис. A1,A2)



ВНИМАНИЕ: Всегда надевайте защитные перчатки перед выполнением работ или замены насадок. Избегайте риска травм, наносимых острыми кромками насадок. Сильный нагрев насадок во время работы создает опасность ожогов!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска получения травмы не направляйте универсальные отрезные лезвия или лезвия сегментной пилы к руке.

Открутите болт и снимите крепежную деталь (5).

Очистите держатель насадки, насадку, болт, крепежная деталь (5).

Насадите инструмент на шестигранную головку держателя точно по граням. Установленный инструмент должен находиться заподлицо с торцом держателя. Установите на место крепежная деталь (5) и затяните болт с помощью прилагаемого торцового ключа.

2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТЕРОВ (19) (См. Рис. A3)

Принадлежности других марок (Fein®, Bosch®) можно установить на Sonicrafter® с использованием переходника.

ВНИМАНИЕ: Fein является зарегистрированным товарным знаком компании C. & E. Fein GmbH. Bosch является зарегистрированным товарным знаком компании Robert Bosch GmbH.

- 1) При помощи торцового ключа (10) отвинтите крепежную деталь (5), а затем снимите ее с патрона.
- 2) Очистите патрон, адаптер, рабочий инструмент и крепежную деталь.
- 3) Установите адаптер на патрон, а затем установите рабочий инструмент на адаптер. Удостоверьтесь, что патрон, адаптер и рабочий инструмент плотно пригнаны друг к другу.
- 4) Поместите крепежную деталь на рабочий инструмент и затяните ее торцовым ключом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Адаптер должен соответствовать рабочему инструменту. Адаптер (I) подходит для рабочих инструментов Fein®. Адаптер (II) подходит для рабочих инструментов Bosch® (См. Рис. A3).

3. УСТАНОВКА/ЗАМЕНА АБРАЗИВНОГО ЛИСТА (См. Рис. B1,B2)

Ровно наложите лист шкурки (шлифбумаги) на поверхность абразивной насадки и плотно прижмите его рукой.

Возьмите инструмент, сильно прижмите поверхность шкурки к обрабатываемой поверхности и на короткое время включите устройство. Это обеспечит хорошее сцепление и предотвратит преждевременный износ. При износе участка шкурки снимите его, поверните на 120°, и закрепите снова.

4. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для запуска инструмента переместите выключатель (1) вперед, чтобы на выключателе был виден символ «I».

Для выключения инструмента переместите выключатель (1) назад, чтобы на выключателе был виден символ «0».

5. РЕГУЛИРУЕМАЯ СКОРОСТЬ (WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3 WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7 WX671.8 WX671.11)

Выберите частоту колебаний (скорость) во время работы двигателя.

Регулировка изменения частоты вращения (2) используется для установки частоты колебаний, в соответствии с используемым инструментом и его применением.

Высокая частота вибрации:

Шлифование, пиление, обработка рашпилем, полировка камня и металла.

Низкая частота вибрации:

Полировка лаков.

6. УСТАНОВКА ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ ОТСАСЫВАНИЯ ПЫЛИ (См. Рис. С, D)

При работе пылесоса укрепите всасывающее устройство, как показано на рис. C1-D2.

ВНИМАНИЕ: При использовании перфорированной шлифовальной пластины можно использовать пылесос только после установки пылесборного приспособления.

104

7. ШЛИФОВАНИЕ

Типичное применение: древесина, металл, поверхности небольшой площади, в частности, углы, кромки, трудно доступные места.

Установить высокую частоту вибрации.

Шлифование выполнять при непрерывном перемещении прибора, прижимая его только слегка к обрабатываемой поверхности.

Увеличение силы прижатия прибора к обрабатываемой поверхности не повышает эффективность съема материала, а вызывает только повышенный износ абразивного листа.

8. ПИЛЕНИЕ СЕГМЕНТНОЙ ПИЛОЙ

Типичное применение: древесина, синтетический материал, жель.

Установить высокую частоту вибрации.

При равномерном износе пильное полотно будет служить дольше. Для этого требуется сначала ослабить крепление пильного полотна. После этого его необходимо немного повернуть и снова закрепить.

9. ПИЛЕНИЕ УНИВЕРСАЛЬНЫМ ТОРЦЕВЫМ ПИЛЬНЫМ ДИСКОМ(См. Рис. E)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: пильные зубья очень острые. При монтаже и эксплуатации не прикасаться.

они должны быть жестко (неподвижно) смонтированы или прочно закреплены зажимным приспособлением.

Типичное применение: древесина, металл(например, гвоздей), гипсовая плита с картонной облицовкой и мягкий синтетический материал.

При погружении и при резке всегда обеспечить достаточную эффективность отвода опилок путем совершения легкого маятникового движения.

10. ШАБРЕНИЕ

Типичное применение: соскабливание старых лакокрасочных покрытий или клея. Удаление приклеенных ковровых покрытий, например, на лестницах и на других поверхностях от малой до средней площади.

Установить частоту вибрации в пределах от средней до высокой частоты.

СОВЕТЫ ПО РАБОТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ

Если устройство сильно нагрелось, особенно при работе на низкой скорости, дайте ему полную скорость и подержите 2-3 минуты без нагрузки, чтобы охладить двигатель. Избегайте длительного использования на очень низкой скорости. Не работайте тупыми инструментами .

Надежно зажимайте или удерживайте обрабатываемый материал во избежание его сдвига или перемещения.

Любые перемещения обрабатываемого материала влияют на конечное качество резания или шлифовки.

Включайте устройство до начала операции (резание, пиление, шлифовка) и выключайте его только после ее завершения.

Не шлифуйте без закрепленной наждачной бумаги.

Избегайте износа шлифовальной шкурки во избежание повреждения шлифовального основания. Гарантия не распространяется на износ и разрыв шлифовального основания. Используйте грубую наждачную бумагу для шлифования грубых поверхностей, среднюю для гладких поверхностей и бумагу для финишных работ для доводки поверхностей. В случае необходимости, сначала сделайте пробное шлифование на ненужном материале. Чрезмерные прилагаемые усилия снижают эффективность операций и приводят к перегрузкам двигателя. Регулярная замена рабочего инструмента и приспособлений позволит сохранить оптимальную производительность.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

До выполнения любых работ по регулировке, обслуживанию и уходу следует вынуть вилку электропитания из розетки.

Данный электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания. В инструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления. Незначительное искрение, заметное сквозь вентиляционные отверстия, является нормальным и не наносит вред электроинструменту.

Если сетевой шнур поврежден, то, во избежание опасности поражения током, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или уполномоченным квалифицированными лицом.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Заявляем, что продукция,

Марки

**WORX Высокочастотный
многофункциональный инструмент**

Моделей

**WX671 WX671.1 WX671.2 WX671.3
WX671.4 WX671.5 WX671.6 WX671.7
WX671.8 WX671.11 (6 – обозначение
инструмента, Высокочастотный
многофункциональный инструмент)
Функции Пилка, шабрение, зачистка**

Соответствует положениям директив,

Директива для машин **2006/42/EC**

Директива по электромагнитной
совместимости **2004/108/EC**

Директива для RoHS **2011/65/EU**

106

Истандарта

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

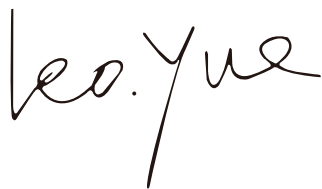
EN 60745-1

EN 60745-2-4

Лицо с правом компилирования данного
технического файла,

имя **Russell Nicholson**

Адрес **Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/06/05

Leo Yue

Менеджер по качеству POSITEC

**Высокочастотный
многофункциональный инструмент**

RU



Copyright © 2013, Positec. All Rights Reserved.
2PGA80PPK11007A5